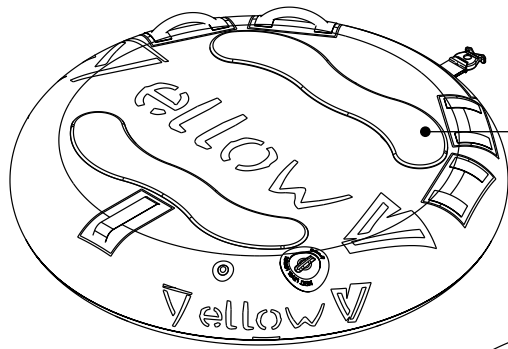
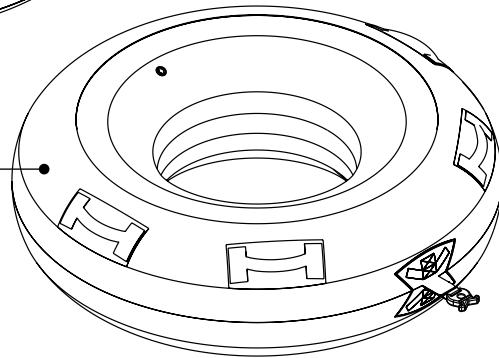


User manual Fun tube

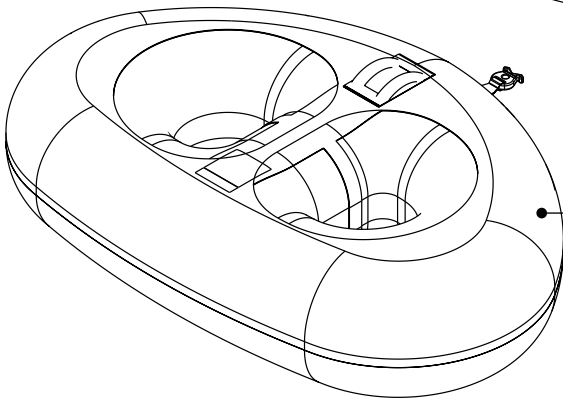


YVFUN2DIS

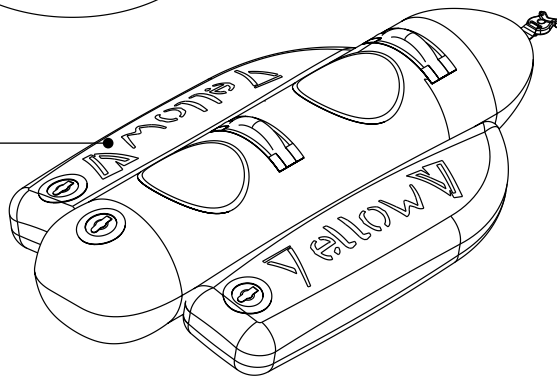
YVFUN1DON



YVFUN2TRI



YVFUN1BAN



NL Gebruikershandleiding	3
Fun tube	
EN User manual	6
Fun tube	
DE Benutzerhandbuch	9
Schlauchboot	
FR Manuel d' utilisation	12
Tube rigolo	
ES Manual de usuario	15
Fun tube	
IT Manuale d'uso	18
Tube di divertimento	
DA Brugervejledning	21
Sjove tube	
SV Användarmanual	24
Roliga tube	
FI Käyttöohje	27
Hauskat putken	
PT Manual do usuário	30
Fun Tube	
PL Instrukcja obsługi	33
Fun Tube	
RU Руководство пользователя	36
веселая труба	
ZA Gebruikers gids	39
Pretband	



Inhoud

1	Algemeen.....	3
2	Veiligheid.....	4
3	Gebruik.....	4
4	Montage.....	5
5	Veiligheidsinformatie.....	42

Sommaire

1	Général.....	12
2	Sécurité.....	13
3	Utilisation.....	14
4	Instructions d'assemblage.....	14
5	Consignes de sécurité.....	42

Indhold

1	Generelt.....	21
2	Sikkerhed.....	22
3	Brug.....	23
4	Assembly Instruktioner.....	23
5	Sikkerhedsoplysninger.....	42

Conteúdo

1	Geral.....	30
2	Segurança.....	31
3	Utilização.....	32
4	Instruções de Montagem.....	32
5	Informações de segurança.....	42

Inhoud

1	Algemeen.....	39
2	Veiligheid.....	40
3	Gebruik.....	41
4	Monteerinstruksie.....	41
5	Veiligheidsinligting.....	42

Content

1	General.....	6
2	Safety.....	7
3	Use.....	8
4	Assembly.....	8
5	Safety information.....	42

Índice

1	General.....	15
2	Seguridad.....	16
3	Uso.....	17
4	Instrucciones de montaje.....	17
5	Información de seguridad.....	42

Innehåll

1	Allmänt.....	24
2	Säkerhet.....	25
3	Användning.....	26
4	Assembly Instruktioner.....	26
5	Säkerhetsinformation.....	42

Spis treści

1	Ogólne.....	33
2	Bezpieczeństwo.....	34
3	Użytkowanie.....	35
4	Instrukcja przygotowania.....	35
5	Informacjach dotyczą- cych bezpieczeństwa.....	42

Inhalt

1	Allgemein.....	9
2	Sicherheit.....	10
3	Gebrauch.....	11
4	Montageanleitung.....	11
5	Sicherheitshinweisen.....	42

Indice

1	Generale.....	18
2	Sicurezza.....	19
3	Uso.....	20
4	Istruzioni per il montaggio.....	20
5	Informazioni sulla sicurezza.....	42

Sisältö

1	Yleistä.....	27
2	Turvallisuus.....	28
3	Käyttö.....	29
4	Kokoonpanoohjeet.....	29
5	Turvallisuustiedoista.....	42

Содержание

1	Общие положения.....	36
2	Безопасность.....	37
3	Использовать.....	38
4	Инструкции по сборке.....	38
5	Информация о безопасности.....	42

1 Algemeen

FUNTUBES

Deze fun tube is gefabriceerd volgens de huidige normen met behulp van de materialen van de hoogste kwaliteit.

Watersport is leuk en uitdagend maar draagt risico's op letsel of overlijden met zich mee. Gebruik uw gezond verstand om het plezier te houden en de risico's te minimaliseren. Volg daarnaast de regels en richtlijnen zoals beschreven in deze handleiding. Het negeren van de veiligheidsvoorschriften en -instructies in de gebruikershandleiding of de veiligheidsinstructies of waarschuwingslabel op het product kunnen letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

De bestuurder is verantwoordelijk voor het informeren van de gebruiker(s) over veiligheidsvoorschriften en -instructies. Deze handleiding bevat relevante informatie die, als deze wordt opgevolgd, u de nodige kennis zal verschaffen om optimaal en veilig te genieten van de funtube. Sommige regels kunnen nieuw voor u zijn, terwijl andere juist weer voor de hand liggen.

Investeer een paar minuten van uw tijd om deze veiligheidsinstructies grondig door te nemen voordat u gebruik maakt van de funtube.

Lees de handleiding aandachtig door alvorens de Fun Tube voor de eerste keer in gebruik te nemen.

2 Veiligheid

Waarschuwingaanduidingen

In deze handleiding worden in verband met veiligheid de volgende waarschuwingaanduidingen gebruikt:

WAARSCHUWING

Geeft aan dat er een potentieel gevaar aanwezig is dat letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG

Geeft aan dat de betreffende bedieningsprocedures, handelingen, enzovoort, schade, letsel of fataal letsel tot gevolg kunnen hebben.

LET OP

Legt de nadruk op belangrijke procedures, omstandigheden, enzovoort.

Deel de veiligheidsaanwijzingen met medegebruikers.

Algemene regels en wetten met betrekking tot veiligheid en ter voorkoming van ongelukken dienen altijd in acht te worden genomen.

WAARSCHUWING

Gebruik van dit product en deelname aan de sport draagt risico's met zich mee op ernstig letsel of zelfs de dood.

- **User ASSUMES ALL RISK of injury or death.**
- **DRIVER is responsible for safety. Riders DO NOT have control over the path of the tube!**
- **ALWAYS signal driver and observer to stop or slow down if you feel unsafe.**

Om risico's te beperken:

- DRAAG ALTIJD een goed passende USCG type III / Level 70N, ISO/CE of een ander door een instantie goedgekeurd reddingsvest of Persoonlijk drijfmiddel.
- GEBRUIK nooit waterscooters, ski's of funtubes onder invloed van alcohol of drugs.
- LAAT kinderen nooit zonder toezicht achter. GEBRUIK het product alleen onder toezicht van een volwassene.
- VAAR NOOIT sneller dan 24 km/h (15 mph) met kinderen OF 32 km/h (20 mph) met volwassenen.
- SNELLE of SCHERPE BOCHTEN kunnen ertoe leiden dat de tube snel versnelt, het water verlaat of omslaat.
- OVERSCHRIJD NOOIT het vaardigheidsniveau van de gebruiker(s) en laat het lichaam van de gebruikers niet met elkaar in botsing komen.

- TREK met lage snelheid op kalm water en vaar met je verstand.
- OVERSCHRIJD NOOIT het maximale aantal rijders, het maximale gecombineerde gewicht van rijders of de minimale treksterkte van het sleeptouw voor deze tube.
- GEBRUIK alleen op water met zowel een gekwalificeerde chauffeur en een gekwalificeerde waarnemer.
- CONTROLEER ALTIJD of het sleeptouw niet om handen, armen, benen of andere lichaamsdelen is gewikkeld voor of tijdens het gebruik van de tube.
- PLAATS nooit lichaamsdelen door de handgrepen of onder de hoes, de binnenband of het sleeptouw. BIND niemand vast op de tube.
- VAAR NOOIT in de buurt van zwemmers, ondiep water, andere waterscooters of obstakels.

WAARSCHUWING

Volg deze richtlijnen, productinstructies en waarschuwingen op, om het risico op letsel of de dood te verminderen:

- Gebruik uw funtube alleen met een verantwoordelijke schipper die weet hoe hij/zij/hen een boot goed moet besturen.
- Neem alle redelijke voorzorgsmaatregelen bij het gebruik en de bediening van de tube en de boot.
- Leer iedereen die de tube gebruikt hoe je deze aan het trektoew bevestigt, hoe je er op moet zitten, en hoe je deze moet onderhouden.
- Bind of bevestig nooit iemand aan de tube of aan de hoes.
- Plaats nooit uw handen of voeten onder de hoes of tussen de hoes en de binnenband.
- Zorg altijd voor een andere persoon dan de bestuurder als waarnemer hebben om de gebruiker, het water en de andere watersporters in de gaten te houden.
- De schipper moet zich verantwoordelijk gedragen en niet alsmaar gas geven tot de gebruiker er af valt.
- Zorg ervoor dat er geen speling in het sleeptouw zit voordat u accelereert de boot.

3 Gebruik

VOORZICHTIG

Uw uitrusting en uw funtube lijn:

- Inspecteer alle producten vóór gebruik. Controleer uw persoonlijke zwemvest vóór elk gebruik en niet gebruiken indien beschadigd.
- Funtube lijnen rekken uit tijdens gebruik. Als een touw breekt of plotseling loslaat, kan deze terugveren en inzittenden of de gebruiker raken, wat letsel of de dood tot gevolg kan hebben

- Controleer het lijn en de aansluitingen op rafels, sneden, scherpe delen, randen, knopen of slijtage voor gebruik.
- Gebruik het sleeptouw niet als het beschadigd is, omdat het kan breken.
- Gebruik een geschikt sleeptouw voor de activiteit en het beoogde aantal personen.
- Zorg ervoor dat elk touw vrij is van de funtube gebruiker voor en tijdens gebruik.
- Houd personen en touwen uit de buurt van de schroef wanneer de motor draait, zelfs in de neutraalstand. Als de lijn verstrikt raakt in de schroef, **SCHAKEL DE MOTOR UIT EN VERWIJDER DE CONTACTSLEUTEL VOORDAT U VERDER GAAT MET DE LIJN.**
- Funtube lijnen en funtubes verouderen wanneer ze worden blootgesteld aan direct zonlicht. De levensduur van het product kan worden verlengd als deze niet in het direct zonlicht worden opgeslagen.

 **VOORZICHTIG**

Bij het voortrekken van een funtube:

- Maak uzelf vertrouwd met de lokale wet- en regelgeving die van toepassing is, evenals de risico's die inherent zijn aan deze sport, het gebruik van beschermende kleding en het juiste gebruik van de producten.
- Weet waar u vaart, ken de waterwegen, doe voorzichtig en maak gebruik van een waarnemer.
- Begin nooit voordat de gebruiker aangeeft dat hij/zij/hen klaar is.
- Zet de motor uit en verwijder de contactsleutel tijdens het binnenhalen van de lijn.

 **WAARSCHUWING**

Als u op een tube rijdt:

- Starten vanaf land of steigers verhoogt het risico op letsel of de dood. **GEBRUIK DIT PRODUCT ALLEEN OP WATER.**
- Niet gebruiken in ondiep water of in de buurt van de kust, in de buurt van palen, dokken, vlotten, zwemmers, andere boten of andere obstakels.
- De bestuurder moet gevaren voorzien en in staat zijn om te stoppen of te keren om obstakels te vermijden.
- Ski of rijd altijd onder controle en met de juiste snelheid voor uw vermogen. Overschrijd uw limiet niet.
- Stop bij vermoeidheid en zorg dat je in goede fysieke conditie bent. Wees voorzichtig bij het gebruik van deze of andere funtubes.
- Gebruik deze tube niet over schansen of sprongen.
- Vallen en de verwondingen die daarvan het gevolg kunnen zijn inherente risico's in deze sport.
- Niet gebruiken onder invloed van alcohol en/of medicijnen.

4 Montage

De onderstaande instructies voor het oppompen van de funtube zijn afhankelijk van het model dat u heeft gekocht:

1. Spreid de nylon hoes uit op een schone ondergrond.
2. Rits de opening van de hoes open, indien van toepassing.
3. Blaas voorzichtig de veiligheidskamer van de binnenband op.
4. Steek de binnenband door de opening van de rits in de hoes. Zorg ervoor dat u het Boston ventiel van de binnenband uitlijnt met de ronde opening van de hoes.
5. Pak de rand van de binnenband en de rand van de hoes vast en schud ze samen omhoog en omlaag om deze gelijkmatig te verdelen. Houd het Boston ventiel goed bij de opening om zo eenvoudig mogelijk op te pompen.
6. Indien van toepassing, sluit u de hoes voordat u de binnenband volledig oppompt. Zorg ervoor dat de ritsluiting de binnenband niet beschadigt.
7. Blaas de binnenband in zijn geheel op met een hoog volume/lage drukpomp. Deze moet stevig maar niet hard zijn, zorg dat u de tube enkele centimeters in kunt drukken met uw hand.

 **VOORZICHTIG**

Als u een langzaam luchttek opmerkt, zorg er dan voor dat de afdekdop van het ventiel recht en strak is aangebracht en dat de dop niet scheef op het draad zit. Zorg ervoor dat u de funtube niet te hard opblaast. De tube moet vol zijn, maar niet te stevig. Een te hoge druk kan de fun tube beschadigen.

Indien u de tube opblaast met warm weer en u gaat tuben op relatief koud water, breng de tube dan na enkele minuten opnieuw op spanning. Deze is dan niet lek maar door de temperatuur van het water kan de druk in de tube dalen, waardoor deze zacht aanvoelt.

1 General

2-PERSON FUN TUBE

This tube is constructed to today's standards using the highest-grade materials. Watersports are fun and challenging but involve inherent risks of injury or death.

To increase your enjoyment of the sport and to reduce your risks, use common sense and follow the rules and guidelines indicated in this manual. Disregarding any of the safety precautions and instructions contained in the user manual or the safety instructions on the product warning labels could result in injury or death.

The driver has the responsibility to inform the rider(s) of safety precautions and instructions. This manual contains pertinent information which, if followed, will provide you with the necessary knowledge to help you fully enjoy this tube. Some rules may be new to you while others may be common sense or obvious.

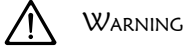
We ask you to please take a few minutes of your time to read these safety instructions thoroughly before you use the tube.

Read the manual carefully before using the Fun Tube for the first time.

2 Safety

Warning indications

The following warning indications are used in this manual in the context of safety:



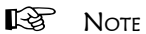
WARNING

Indicates that a potential danger that can lead to injury exists.



CAUTION

Points out that the relevant operating procedures, actions, etc may result in damage, injury or death.



NOTE

Emphasises important procedures, circumstances etc.

Share the safety instructions with fellow users.

General regulations and laws concerning safety and to prevent accidents must always be observed.



WARNING

Use of this product and participation in the sport involves INHERENT RISKS of SERIOUS INJURY or DEATH.

- **User ASSUMES ALL RISK of injury or death.**
- **DRIVER is responsible for safety. Riders DO NOT have control over the path of the tube!**
- **ALWAYS signal driver and observer to stop or slow down if you feel unsafe.**

To reduce risks:

- ALWAYS wear a properly fitted USCG type III / Level 70N, ISO/CE or other agency-approved life jacket or personal flotation device (PFD).
- NEVER operate watercraft, ski, or ride under the influence of alcohol or drugs.
- NEVER leave children unattended. ONLY use under competent adult supervision.
- NEVER exceed 15 mph (24 km/h) for children OR 20 mph (32 km/h) for adults.
- FAST or SHARP TURNS may cause tube to rapidly accelerate, leave the water, or flip over.
- NEVER exceed riders' skill level or allow riders' bodies to collide.
- ALWAYS tow at slower speeds in calm water and drive cautiously.
- NEVER exceed the maximum number of riders, the maximum combined weight of riders, or the minimum tensile strength of the tow rope for this tube.
- ONLY use on water with both a qualified driver and a capable observer.
- ALWAYS check that the tow rope is not wrapped around any hands, arms, legs, or other body part before or during use.
- NEVER put any body part through handles or under the cover, bladder, or towing harness. NEVER tie a rider to the tube.
- NEVER ride near swimmers, shallow water, other watercraft, or obstacles.



WARNING

To reduce the risk of injury or death, follow these guidelines, product instructions, and warnings:

- Only use your tube with a responsible boat driver who knows how to operate a boat properly.
- Take all reasonable precautions in the use and operation of your tube and boat.
- Teach anyone using your tube how to attach it to the rope, how to ride it, and how to maintain it.
- Never strap or attach anyone to the tube or the cover.
- Never put your hands or feet under the cover or between the cover and the tube.
- Always have a person other than the boat driver as an observer to monitor the rider, waterway, and others in the area.
- The boat driver must refrain from reckless "bounce-em-till-they-fall-off" driving.
- Make sure all slack is out of the tow rope before accelerating the boat.

3 Use



CAUTION

Your equipment and your tow rope:

- Inspect all equipment prior to use. Check your personal flotation device prior to each use and do not use if damaged.
- Tow ropes stretch during use. If a rope breaks or is suddenly released, it can snap back striking the boat occupants or the user which could result in injury or death.
- Inspect the rope and connector for frays, cuts, sharp edges, knots, or wear before use.
- Do not use the tow rope if damaged, as it may break.
- Use a proper tow rope for the activity and load.
- Ensure each rope is clear of the rider prior to starting out or during use.
- Keep persons and ropes away from the propeller when the engine is running, even in neutral. Should the rope become entangled in the propeller, SHUT OFF THE ENGINE AND REMOVE THE IGNITION KEY BEFORE RETRIEVING THE ROPE.
- Tow ropes and tubes are subject to deterioration when exposed to direct sunlight. The life of the product will be extended when stored away from sunlight.



CAUTION

When towing a tube:

- Familiarize yourself with all applicable federal, state, and local laws, as well as the risks inherent in the sport, the use of protective gear, and the proper use of the equipment.
- Know the waterways, exercise caution, and use common sense.
- Never start out until the rider(s) signals they are ready.
- Shut the engine off and remove the ignition key before retrieving your tow rope.



WARNING

When you ride on a tube:

- Attempting land or dock starts increases the risk of injury or death. USE THIS PRODUCT ONLY ON WATER.
- Do not tube in shallow water or near shore, pilings, docks, rafts, swimmers, other boats, or other obstacles.
- The driver must watch for and be able to stop or turn to avoid obstacles.
- Always ski or ride in control and at speeds appropriate for your ability. Ride comfortably and well within your limits.

- Stop when you are tired. You should be in good physical condition and be cautious in your use of this or other towables.
- Do not use this tube over ramps or jumps.
- Falling and the injuries that may result from that are inherent risks in the sport.
- Do not ride this tube under the influence of alcohol and/or drugs.

4 Assembly

The inflation instructions below will vary depending on the model you have purchased:

1. Spread the nylon cover out on the floor.
2. Unzip the opening on the cover when applicable.
3. Gently inflate the safety chamber of the PVC tube.
4. Insert the PVC tube through the zipper opening on the cover. Be sure to align the Boston valve on the PVC with the round opening on the cover.
5. Grab the edge of the tube and the edge of the cover and shake them up and down together to smooth out the PVC tube inside. Keep the Boston valve aligned correctly as this will make the inflation of the tube easier.
6. When applicable, zip the cover closed before full inflation. Make sure the zipper does not catch the PVC tube.
7. Inflate the main chamber of the tube using a high-volume/low-pressure pump.



CAUTION

If you notice a slow air leakage, make sure that the valve end cap is installed straight and tight and the valve is not cross threaded.

Please make sure not to overinflate the tube. The tube should be full, but not too firm. Overinflation could rupture the tube.

1 Allgemein

2-PERSONEN-SCHLAUCHBOOT

Dieser Schlauchboot ist nach den heutigen Standards und aus den hochwertigsten Materialien gefertigt. Wassersport macht Spaß und ist eine Herausforderung, birgt aber auch das Risiko von Verletzungen oder Tod.

Um die Freude am Sport zu erhöhen und die Risiken zu verringern, sollten Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten lassen und die in dieser Anleitung aufgeführten Regeln und Richtlinien befolgen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen und -anweisungen im Benutzerhandbuch oder der Sicherheitshinweise auf den Warnschildern des Produkts kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Fahrer ist dafür verantwortlich, den/die Mitfahrer über die Sicherheitsvorkehrungen und -anweisungen zu informieren. Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen, die Ihnen, wenn Sie sie befolgen, das nötige Wissen vermitteln, damit Sie diesen Schlauchboot in vollen Zügen genießen können. Einige Regeln mögen für Sie neu sein, während andere für Sie selbstverständlich oder selbstverständlich sind.

Wir bitten Sie, sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen, um diese Sicherheitshinweise gründlich zu lesen, bevor Sie die Röhre benutzen.

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Schlauchboot zum ersten Mal benutzen.

2 Sicherheit

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise werden in dieser Anleitung im Zusammenhang mit der Sicherheit verwendet:



WARNUNG

Weist darauf hin, dass eine potenzielle Gefahr besteht, die zu Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist darauf hin, dass die entsprechenden Betriebsverfahren, Handlungen usw. zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen können.



ACHTUNG

Weist auf wichtige Vorgänge, Umstände usw. hin.

Geben Sie die Sicherheitshinweise an andere Benutzer weiter.

Allgemeine Vorschriften und Gesetze zur Sicherheit und Unfallverhütung müssen immer beachtet werden.



WARNUNG

Die Verwendung dieses Produkts und die Teilnahme am Sport birgt das RISIKO von SCHWEREN VERLETZUNGEN oder TOD in sich.

- **Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko von Verletzungen oder Tod.**
- **Der FAHRER ist für die Sicherheit verantwortlich. Die Fahrer haben KEINE Kontrolle über den Verlauf des Schlauchboot!**
- **Signalisieren Sie dem Fahrer und Beobachter IMMER, dass Sie anhalten oder langsamer fahren sollen, wenn Sie sich unsicher fühlen.**

Um Risiken zu verringern:

- Tragen Sie IMMER eine ordnungsgemäß angelegte Rettungsweste des Typs III / Niveau 70N, ISO/CE oder eine andere von der Behörde zugelassene Schwimmhilfe.
- Fahren Sie NIEMALS unter Alkohol- oder Drogeneinfluss Wasserfahrzeuge, Skier oder Fahrräder.
- Lassen Sie Kinder NIEMALS unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Boot NUR unter der Aufsicht von Erwachsenen.
- Überschreiten Sie NIEMALS die Geschwindigkeit von 15 mph (24 km/h) für Kinder ODER 20 mph (32 km/h) für Erwachsene.

- SCHNELLE oder SCHARFE KURVEN können dazu führen, dass der Schlauchboot auch schnell beschleunigt, das Wasser verlässt oder sich überschlägt.
- Überschreiten Sie NIEMALS die Fähigkeiten der Fahrer oder lassen Sie die Körper der Fahrer kollidieren.
- Ziehen Sie in ruhigem Wasser IMMER mit langsamerer Geschwindigkeit und fahren Sie vorsichtig.
- Überschreiten Sie NIEMALS die maximale Anzahl von Fahrern, das maximale Gesamtgewicht der Fahrer oder die Mindestzugfestigkeit des Zugseils für diesen Schlauchboot.
- Fahren Sie NUR mit einem qualifizierten Fahrer und einem fähigen Beobachter auf dem Wasser.
- Vergewissern Sie sich IMMER, dass das Zugseil vor oder während der Benutzung nicht um Hände, Arme, Beine oder andere Körperteile gewickelt ist.
- Stecken Sie NIEMALS einen Körperteil durch die Griffe oder unter die Abdeckung, die Blase oder das Zuggeschirr. Fesseln Sie NIEMALS einen Fahrer an den Schlauchboot.
- Fahren Sie NIEMALS in der Nähe von Schwimmern, seichtem Wasser, anderen Wasserfahrzeugen oder Hindernissen.



WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen oder Tod zu verringern, befolgen Sie diese Richtlinien, Produktanweisungen und Warnhinweise:

- Benutzen Sie Ihr Schlauchboot nur in Begleitung eines verantwortungsbewussten Bootsfahrers, der weiß, wie man ein Boot richtig bedient.
- Treffen Sie alle angemessenen Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung und dem Betrieb Ihres Schlauchboots und Bootes.
- Bringen Sie jedem, der Ihr Schlauchboot benutzt, bei, wie man es am Seil befestigt, wie man es fährt und wie man es wartet.
- Schnallen Sie nie jemanden am Schlauchboot oder an der Abdeckung fest.
- Stecken Sie niemals Ihre Hände oder Füße unter die Abdeckung oder zwischen die Abdeckung und den Schlauchboot.
- Nehmen Sie immer eine andere Person als den Bootsführer als Beobachter mit, um den Fahrer, den Wasserweg und andere Personen in der Umgebung zu überwachen.
- Der Bootsfahrer darf nicht rücksichtslos "aufspringen, bis sie herunterfallen".
- Vergewissern Sie sich, dass das Schleppseil nicht zu locker ist, bevor Sie das Boot beschleunigen.

3 Gebrauch



VORSICHT

Ihre Ausrüstung und Ihr Schleppseil:

- Überprüfen Sie die gesamte Ausrüstung vor dem Gebrauch. Überprüfen Sie Ihr persönliches Schwimmgerät vor jedem Gebrauch und benutzen Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schleppseile dehnen sich während des Gebrauchs. Wenn ein Seil reißt oder plötzlich losgelassen wird, kann es zurückschnellen und die Bootsinsassen oder den Benutzer treffen, was zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Überprüfen Sie das Seil und die Verbindung vor dem Gebrauch auf Ausfransungen, Schnitte, scharfe Kanten, Knoten oder Verschleiß.
- Verwenden Sie das Schleppseil nicht, wenn es beschädigt ist, da es reißen könnte.
- Verwenden Sie ein für die jeweilige Aktivität und Last geeignetes Zugseil.
- Vergewissern Sie sich, dass jedes Seil vor dem Start oder während der Benutzung frei vom Fahrer ist.
- Halten Sie Personen und Seile vom Propeller fern, wenn der Motor läuft, auch im Leerlauf. Sollte sich das Seil im Propeller verfangen haben, **STELLEN SIE DEN MOTOR AB UND ZIEHEN SIE DEN ZÜNDSCHLÜSSEL AB, BEVOR SIE DAS SEIL WIEDER EINHOLEN.**
- Abschleppseile und Schläuche unterliegen einer Verschlechterung, wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. Die Lebensdauer des Produkts wird verlängert, wenn es vor Sonnenlicht geschützt gelagert wird.



VORSICHT

Ihre Ausrüstung und Ihr Zugseil:

- Machen Sie sich mit allen geltenden Bundes-, Landes- und Kommunalgesetzen sowie mit den mit dem Sport verbundenen Risiken, der Verwendung von Schutzausrüstung und dem richtigen Gebrauch der Ausrüstung vertraut.
- Kennen Sie die Wasserwege, seien Sie vorsichtig und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
- Starten Sie niemals, bevor der/die Fahrer signalisieren, dass sie bereit sind.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie Ihr Abschleppseil einholen.



WARNUNG

Wenn Sie mit einem Schlauchboot fahren:

- Wenn Sie versuchen, an Land oder am Steg zu starten, erhöht sich das Risiko von Verletzungen oder Tod. **VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NUR AUF DEM WASSER.**
- Fahren Sie nicht in flachem Wasser oder in der Nähe von Ufern, Pfählen, Stegen, Flößen, Schwimmern, anderen Booten oder anderen Hindernissen.

- Der Fahrer muss auf Hindernisse achten und in der Lage sein, zu stoppen oder zu wenden, um ihnen auszuweichen.
- Fahren Sie immer kontrolliert und mit einer Geschwindigkeit, die Ihrem Können entspricht. Fahren Sie bequem und im Rahmen Ihrer Möglichkeiten.
- Halten Sie an, wenn Sie müde sind. Sie sollten in guter körperlicher Verfassung sein und vorsichtig mit diesem oder anderen Zuggeräten umgehen.
- Benutzen Sie dieses Schlauchboot nicht über Rampen oder Sprünge.
- Stürze und die daraus resultierenden Verletzungen sind ein inhärentes Risiko bei diesem Sport.
- Fahren Sie dieses Schlauchboot nicht unter dem Einfluss von Alkohol und/oder Drogen..

4 Montageanleitung

Die folgenden Anweisungen zum Aufblasen variieren je nach Modell, das Sie erworben haben:

1. Breiten Sie die Nylonhülle auf dem Boden aus.
2. Öffnen Sie die Öffnung des Bezugs, falls vorhanden.
3. Blasen Sie die Sicherheitskammer des PVC-Schlauchs vorsichtig auf.
4. Führen Sie den PVC-Schlauch durch die Reißverschlussöffnung der Hülle. Achten Sie darauf, dass das Boston-Ventil des PVC-Schlauchs auf die runde Öffnung der Abdeckung ausgerichtet ist.
5. Fassen Sie das Rohr und die Kante des Deckels an und schütteln Sie sie gemeinsam auf und ab, um das PVC-Rohr im Inneren zu glätten. Achten Sie darauf, dass das Boston-Ventil korrekt ausgerichtet ist, da dies das Aufpumpen des Schlauchs erleichtert.
6. Schließen Sie gegebenenfalls den Reißverschluss der Hülle vor dem vollständigen Aufpumpen. Achten Sie darauf, dass der Reißverschluss den PVC-Schlauch nicht einklemmt.
7. Blasen Sie die Hauptkammer des Schlauchboots mit einer Pumpe mit hohem Volumen und niedrigem Druck auf.



VORSICHT

Wenn Sie einen langsamen Luftaustritt feststellen, vergewissern Sie sich, dass die Endkappe des Ventils gerade und fest sitzt und das Ventil nicht überdreht ist.

Achten Sie darauf, das Schlauchboot nicht zu stark aufzupumpen. Das Schlauchboot sollte voll, aber nicht zu fest sein, da sonst der Schlauchboot reißen könnte.

1 Général

TUBE RIGOLO DE 2 PERSONNES

Ce tube est construit selon les normes actuelles en utilisant des matériaux de la plus haute qualité. Les sports nautiques sont amusants et stimulants mais présentent des risques inhérents de blessure ou de mort.

Pour profiter pleinement de ce sport et réduire les risques, faites preuve de bon sens et suivez les règles et directives indiquées dans ce manuel. Le non-respect des précautions et instructions de sécurité contenues dans le manuel de l'utilisateur ou des instructions de sécurité figurant sur les étiquettes d'avertissement du produit peut entraîner des blessures ou la mort.

Il incombe au conducteur d'informer le(s) passager(s) concerné(s) sur les précautions et instructions de sécurité. Ce manuel contient des informations pertinentes qui, si elles sont suivies, vous fourniront les connaissances nécessaires vous permettant de profiter pleinement de ce tube. Certaines règles peuvent vous paraître nouvelles, tandis que d'autres peuvent relever du bon sens ou être évidentes.

Nous vous demandons de prendre quelques minutes de votre temps pour lire attentivement ces instructions de sécurité avant d'utiliser le tube.

Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le tube rigolo pour la première fois.

2 Sécurité

Indications d'alerte

Les indications d'alerte suivantes sont utilisées dans ce manuel dans le contexte de la sécurité :



AVERTISSEMENT

Indique qu'il existe un danger potentiel pouvant entraîner des blessures.



PRUDENCE

Souligne que les procédures d'exploitation, les actions pertinentes, etc. peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.



ATTENTION

Souligne les procédures importantes, les circonstances, etc.

Veuillez partager les consignes de sécurité avec les autres utilisateurs.

Il faut toujours respecter les réglementations et lois générales concernant la sécurité et la prévention des accidents.



AVERTISSEMENT

L'utilisation de ce produit et la pratique de ce sport présentent des RISQUES INHÉRENTS de BLESSURE GRAVE ou de DÉCÈS.

- **L'utilisateur ACCEPTE TOUS LES RISQUES de blessure ou de décès.**
- **Le CONDUCTEUR est responsable de la sécurité. Les conducteurs n'ont aucun contrôle sur la trajectoire du tube!**
- **Faites TOUJOURS signe au conducteur et à l'observateur de s'arrêter ou de ralentir si vous ne vous sentez pas en sécurité.**

Moyen de minimiser les risques

- Porter TOUJOURS un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel (VFI) de type III / niveau 70N de l'USCG, ISO/CE ou approuvé par une autre agence.
- NE conduisez JAMAIS une embarcation, un ski ou une moto sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Ne laissez JAMAIS les enfants sans surveillance. Ne l'utilisez QUE sous la surveillance d'un adulte qualifié.
- NE dépassez JAMAIS 15 mph (24 km/h) chez les enfants OU 20 mph (32 km/h) chez les adultes.
- Les virages rapides ou brusques peuvent entraîner

une accélération rapide du tube, sa sortie de l'eau ou son renversement.

- Ne dépassez JAMAIS le niveau de compétence des passagers et ne laissez pas les corps des passagers entrer en collision.
- Remorquez TOUJOURS à des vitesses plus lentes sur des eaux calmes et conduisez prudemment.
- Ne dépassez JAMAIS le nombre maximal de passagers, le poids maximal total des passagers ou la résistance minimale à la traction de la corde de remorquage de ce tube.
- Utilisez UNIQUEMENT sur l'eau en présence d'un conducteur qualifié et d'un observateur compétent.
- Vérifiez TOUJOURS que la corde de remorquage n'est pas enroulée autour des mains, des bras, des jambes ou de toute autre partie du corps avant ou pendant l'utilisation.
- NE faites JAMAIS passer une partie du corps par les poignées ou sous la housse, la vessie ou le harnais de remorquage. N'attachez JAMAIS un cycliste au tube.
- Ne roulez JAMAIS à proximité des nageurs, des eaux peu profondes, d'autres embarcations ou d'obstacles.



AVERTISSEMENT

Les instructions et les avertissements suivants doivent être respectés afin de réduire le risque de blessure ou de décès :

- N'utilisez votre tube que si un conducteur de bateau responsable sait comment utiliser un bateau correctement.
- Prenez toutes les précautions raisonnables lors de l'utilisation et du fonctionnement de votre tube et de votre bateau.
- Apprenez à toute personne qui utilise votre tube comment l'attacher à la corde, comment l'utiliser et comment l'entretenir.
- N'attachez jamais personne au tube ou à la housse.
- Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous la couverture ou entre la couverture et le tube.
- Il faut toujours désigner une personne autre que le conducteur du bateau comme observateur pour surveiller le conducteur, la voie navigable et les autres personnes présentes dans la zone.
- Le conducteur du bateau doit s'abstenir de conduire de manière imprudente en faisant " rebondir les gens jusqu'à ce qu'ils tombent ".
- Assurez-vous que la corde de remorquage n'a plus de mou avant d'accélérer le bateau.

3 Utilisation



CAUTION

Votre équipement et votre câble de remorquage :

- Inspectez tout l'équipement avant de l'utiliser. Vérifiez votre dispositif de flottaison individuel avant chaque utilisation et ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Les cordes de remorquage s'étirent pendant l'utilisation. Si une corde se brise ou se détache soudainement, elle peut se remettre en place et heurter les occupants du bateau ou l'utilisateur, ce qui peut entraîner des blessures ou la mort.
- Inspectez la corde et le connecteur pour vérifier l'absence d'effilochage, de coupure, d'arête vive, de nœud ou d'usure avant de les utiliser.
- N'utilisez pas la corde de remorquage si elle est endommagée, car elle pourrait se briser.
- Utilisez une corde de remorquage adaptée à l'activité et à la charge.
- Assurez-vous que chaque corde est dégagée du cycliste avant le départ ou pendant l'utilisation.
- Tenez les personnes et les cordes éloignées de l'hélice lorsque le moteur tourne et même au point mort. Si la corde s'emmêle dans l'hélice, **ARRÊTEZ LE MOTEUR ET ENLEVEZ LA CLÉ DE L'IGNITION AVANT DE RETRANCHER LA CORDE.**
- Les câbles de remorquage et les tubes sont sujets à une détérioration lorsqu'ils sont exposés à la lumière directe du soleil. La durée de vie du produit sera prolongée s'il est stocké à l'abri de la lumière solaire.



CAUTION

En cas de remorquage du tube:

- Familiarisez-vous avec toutes les lois fédérales, étatiques et locales applicables, ainsi qu'avec les risques inhérents à ce sport, l'utilisation d'équipements de protection et l'utilisation correcte de l'équipement.
- Renseignez-vous sur les voies navigables, soyez prudent et faites preuve de bon sens.
- Ne démarrez jamais avant que le ou les coureurs ne signalent qu'ils sont prêts.
- Coupez le moteur et retirez la clé de contact avant de récupérer votre corde de remorquage.



WARNING

Lorsque vous montez sur un tube:

- La tentative de démarrage sur terre ou à quai augmente le risque de blessure ou de mort. **N'UTILISEZ CE PRODUIT QUE SUR L'EAU.**
- N'utilisez pas le tube dans des eaux peu profondes ou près de la rive, de pilotis, de quais, de radeaux, de nageurs, d'autres bateaux ou d'autres obstacles.

- Le conducteur doit surveiller et être capable de s'arrêter ou de tourner pour éviter les obstacles.
- Faites toujours du ski ou du vélo en gardant le contrôle et à des vitesses adaptées à vos capacités. Roulez confortablement et en respectant vos limites.
- Arrêtez-vous lorsque vous êtes fatigué. Vous devez être en bonne condition physique et faire preuve de prudence en utilisant ce tube ou d'autres produits tractables.
- N'utilisez pas ce tube sur des rampes ou des sauts.
- La chute et les blessures qui peuvent en résulter constituent des risques inhérents à ce sport.
- N'utilisez pas ce tube sous l'influence de l'alcool et/ou de drogues.

4 Instructions d'assemblage

Les instructions de gonflage ci-dessous varient en fonction du modèle que vous avez acheté :

1. Étalez la housse en nylon sur le sol.
2. Dézippez l'ouverture de la housse, le cas échéant.
3. Gonflez délicatement la chambre de sécurité du tube en PVC.
4. Insérez le tube en PVC dans l'ouverture de la fermeture éclair de la housse. Veillez à aligner la valve Boston du PVC avec l'ouverture ronde de la housse.
5. Saisissez le bord du tube et le bord de la housse et secouez-les ensemble de haut en bas pour lisser le tube en PVC à l'intérieur. Veillez à ce que la valve Boston soit correctement alignée, ce qui facilitera le gonflage du tube.
6. Le cas échéant, fermez la housse à l'aide d'une fermeture éclair avant le gonflage complet. Veillez à ce que la fermeture à glissière n'accroche pas le tube en PVC.
7. Gonflez la chambre principale du tube à l'aide d'une pompe à haut volume/basse pression.



CAUTION

Si vous remarquez une fuite d'air lente, assurez-vous que l'embout de la valve est installé droit et serré et que la valve n'est pas fileté en croix.

Veillez à ne pas trop gonfler le tube. Le tube doit être plein, mais pas trop ferme. Un gonflage excessif pourrait faire éclater le tube.

1 General

FUNTUBE PARA 2 PERSONAS

Este hinchable está construido aplicando los mejores estándares y usando los materiales del máximo grado. Los deportes de agua son divertidos y desafiantes, pero presentan riesgos inherentes de lesiones o muerte

Para aumentar la diversión del deporte y reducir sus riesgos, use el sentido común y, siga las normas y directrices indicadas en este manual. Al incumplir cualquiera de las precauciones de seguridad e instrucciones incluidas en el manual de usuario o en las instrucciones en las etiquetas de precaución del producto, podría resultar en lesiones o muerte.

El conductor tiene la responsabilidad de informar al/los piloto/s sobre las precauciones e instrucciones de seguridad. Este manual contiene información pertinente, que cuando se sigue, le proporcionará los conocimientos necesarios para ayudarlo a disfrutar plenamente de este hinchable. Algunas normas pueden ser nuevas para usted, mientras que otras pueden ser de sentido común u obvias.

Le pedimos que tome algunos minutos de su tiempo para leer estas instrucciones de seguridad detalladamente antes de usar la embarcación hinchable.

Lee atentamente el manual antes de utilizar el Fun Tube por primera vez.

2 Seguridad

Indicaciones de advertencia

Las siguientes indicaciones de advertencia se utilizan en este manual en el contexto de la seguridad:



ADVERTENCIA

Indica que existe un peligro potencial que puede provocar lesiones.



TENGA CUIDADO

Señala que los procedimientos operativos, acciones, etc. pertinentes pueden provocar daños, lesiones o la muerte.



ATENCIÓN

Enfatiza en procedimientos importantes, circunstancias, etc.

Comparte las instrucciones de seguridad con otros usuarios.

Deben observarse siempre las normas y leyes generales relativas a la seguridad y la prevención de accidentes.



ADVERTENCIA

El uso de este producto y la participación en el deporte incluye RIESGOS INHERENTES de LESIONES GRAVES o MUERTE.

- **El usuario ASUME TODOS LOS RIESGOS de lesiones o muerte.**
- **El CONDUCTOR se responsabiliza de la seguridad. ¡Los pilotos NO tienen control sobre el trayecto del hinchable!**
- **Haga una señal SIEMPRE al conductor y al observador para que pare o reduzca la velocidad en caso de sentirse inseguro.**

Para reducir riesgos:

- Lleve SIEMPRE equipo debidamente ajustado USCG tipo III / Nivel 70N, ISO/CE u otro chaleco salvavidas (PFD) aprobado por la agencia.
- No opere NUNCA una embarcación, esquí o conduzca bajo los efectos del alcohol o drogas.
- No deje NUNCA a los niños sin supervisión. Use SOLAMENTE bajo la supervisión de un adulto competente.
- No exceda NUNCA 15 mph (24 km/h) para niños o 20 mph (32 km/h) para adultos.
- Los GIROS RÁPIDOS o BRUSCOS pueden hacer que el hinchable acelere rápidamente, se salga del agua o de la vuelta.

- No exceda NUNCA el nivel de conocimientos del piloto o permita que los cuerpos de los pilotos choquen.
- Remolque SIEMPRE a velocidades más bajas en aguas quietas y conduzca con precaución.
- No exceda NUNCA el número máximo de pilotos, el peso máximo combinado de los pilotos o la resistencia a la tracción mínima de la cuerda de remolque para este hinchable.
- Use SOLAMENTE en agua con tanto un conductor cualificado como un observador capacitado.
- Compruebe SIEMPRE que la cuerda de tracción no esté enroscada en las manos, brazos, piernas u otras partes del cuerpo antes o durante su uso.
- No ponga NUNCA ninguna parte del cuerpo a través de los tiradores o debajo de la funda, tanque o enganche de remolque. No ate NUNCA a un piloto al hinchable.
- No conduzca NUNCA cerca de bañistas, aguas poco profundas, otras embarcaciones u obstáculos.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones o muerte, siga estas directrices, instrucciones del producto y precauciones:

- Use solamente el hinchable con un conductor responsable que sepa operar una embarcación apropiadamente.
- Tome todas las precauciones pertinentes durante el uso y operación del hinchable y la embarcación.
- Enseñe a los otros cómo usar el hinchable, sujetarlo a la cuerda, cómo conducirlo y mantenerlo.
- No sujete o agarre NUNCA a nadie al hinchable o a la funda.
- No ponga NUNCA las manos o pies debajo de la funda o entre esta y el hinchable.
- Tenga SIEMPRE a una persona además del conductor del barco como observador para monitorizar al piloto, la vía navegable y a otros en la zona.
- El conductor del barco debe evitar conducir de forma imprudente causando "rebotes a los pasajeros".
- Asegúrese de que la cuerda de tracción esté holgada por completo antes de acelerar el barco.

3 Uso

TENGA CUIDADO

Su equipamiento y su cuerda de tracción:

- Inspeccione todo el equipamiento antes de usarlo. Compruebe su chaleco salvavidas antes de cada uso y no lo use si está dañado.
- Las cuerdas de tracción se estiran durante su uso. Si una cuerda se rompe o se libera de repente, podría retraerse y golpear a los pasajeros del barco o a los usuarios, lo que podría resultar en lesiones o muerte.
- Compruebe que la cuerda y el conector no esté rasgada, cortada, contenga puntas afiladas, nudos o esté desgastada, antes de su uso.
- No use la cuerda de tracción si está dañada, ya que podría romperse.
- Use una cuerda de tracción apropiada para la actividad y la carga.
- Asegúrese de que la cuerda queda alejada del piloto antes de comenzar o durante su uso.
- Mantenga a las personas y las cuerdas alejadas de la hélice cuando el motor esté en marcha, incluido en posición neutral. Si la cuerda se enreda en la hélice, **APAGUE EL MOTOR Y RETIRE LA LLAVE DE CONTACTO ANTES DE RECUPERAR LA CUERDA.**
- Las cuerdas de tracción y el hinchable están sujetos al deterioro cuando se exponen a la luz solar directa. La vida del producto se alargará cuando este se mantenga alejado de la luz solar.

TENGA CUIDADO

Cuando remolque un hinchable:

- Familiarícese con las leyes federales, estatales y locales vigentes, y los riesgos inherentes en el deporte, el uso de equipo de protección y el uso apropiado del equipamiento.
- Conozca las vías navegables, sea prudente y use su sentido común.
- No arranque nunca hasta que el/los piloto/s señalicen que están preparados.
- Apague el motor y retire la llave de contacto antes de recuperar la cuerda de tracción.

ADVERTENCIA

Cuando conduzca un hinchable:

- Intentar arrancar desde tierra o el embarcadero aumenta el riesgo de lesiones o muerte. **USE ESTE PRODUCTO SOLAMENTE EN EL AGUA.**
- No use el hinchable en aguas poco profundas o cerca de la costa, pilotes, muelles, balsas, bañistas, otros barcos u obstáculos.

- El conductor debe vigilar y poder parar o girar para evitar los obstáculos.
- Esquíe o conduzca siempre con control y a velocidades adecuadas a su capacidad. Conduzca cómodamente y correctamente dentro de sus propios límites.
- Pare cuando esté cansado. Debe tener una buena condición física y tener precaución durante el uso de esta u otras embarcaciones remolcables.
- No use este hinchable sobre rampas o saltos.
- Las caídas y lesiones que puedan ser resultado de estas son riesgos inherentes en el deporte.
- No conduzca este hinchable bajo la influencia del alcohol y/o drogas.

4 Instrucciones de montaje

Las instrucciones de inflado a continuación varían dependiendo del modelo que haya comprado:

1. Extienda la funda de nylon en el suelo.
2. Desabroche la abertura de la funda cuando sea necesario.
3. Infle poco a poco la cámara de seguridad del hinchable de PVC.
4. Inserte el hinchable de PVC a través de la abertura de la cremallera en la funda. Asegúrese de alinear la válvula Boston en el PVC con la abertura redonda en la funda.
5. Agarre la punta del hinchable y la punta de la funda y, sacúdalas hacia arriba y abajo para suavizar el hinchable de PVC interior. Mantenga la válvula Boston alineada correctamente, para que la inflación del hinchable sea más fácil.
6. Cuando lo necesite, abroche la funda para cerrarla antes de inflarla por completo. Asegúrese de que la cremallera no se quede enganchada al hinchable de PVC.
7. Infle la cámara principal del hinchable usando una bomba de alto volumen/presión baja.

TENGA CUIDADO

Si nota una fuga de aire lenta, asegúrese de que la funda de la válvula está instalada de forma recta y ajustada y, que la válvula no apretada de más.

Asegúrese de no inflar demasiado el hinchable, este debería estar lleno, pero no demasiado firme. Si se infla demasiado, podría reventar el hinchable.

1 Generale

TUBO DI DIVERTIMENTO - 2 PERSONE

Questo tubo è fabbricato secondo gli standard attuali utilizzando materiali di alta qualità. Gli sport acquatici sono divertenti e stimolanti, ma comportano un rischio intrinseco di lesioni o morte.

Per aumentare il suo divertimento nello sport e ridurre i rischi per lei, usi il buon senso e segua le regole e le linee guida delineate in questo manuale. La mancata osservanza delle precauzioni e delle istruzioni di sicurezza in questo manuale d'uso o delle istruzioni di sicurezza sulle etichette di avvertimento del prodotto può provocare lesioni o morte.

È responsabilità del conducente informare il rider (o i rider) delle precauzioni e delle istruzioni di sicurezza. Questo manuale contiene informazioni pertinenti che, se seguite, vi forniranno le conoscenze necessarie per aiutarvi a godere al massimo di questo tubo. Alcune regole possono essere nuove per voi, mentre altre possono essere di buon senso o ovvie.

Le chiediamo di dedicare qualche minuto del suo tempo per leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima di usare il tubo.

Leggere attentamente il manuale prima di usare il tubo di divertimento per la prima volta.

2 Sicurezza

Indicazioni di avvertenza

Le seguenti indicazioni di avvertenza sono utilizzate in questo manuale nel contesto della sicurezza.



AVVERTIMENTO

Indica che esiste un potenziale pericolo che può causare lesioni.



CAUTELA

Indica che le procedure operative pertinenti, le azioni, ecc. possono provocare danni, lesioni o morte.



ATTENZIONE

Si sottolineano le procedure, le circostanze, ecc. importanti.

Condividi le istruzioni di sicurezza con altri utenti.

I regolamenti generali e le leggi riguardanti la sicurezza devono essere osservati in ogni momento al fine di prevenire incidenti.



AVVERTIMENTO

L'uso di questo prodotto e la partecipazione allo sport comportano un RISCHIO INTRINSECO di LESIONI SERIE o MORTE.

- **L'utente si ASSUME TUTTI I RISCHI di lesioni o morte.**
- **Il CONDUCENTE è responsabile della sicurezza. I rider non hanno alcun controllo sul percorso del tubo!**
- **Segnalate SEMPRE al conducente o all'osservatore di fermarsi o rallentare se vi sentite insicuri.**

Per ridurre i rischi:

- Indossare SEMPRE un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (PFD) USCG di tipo III / livello 70N, ISO / CE o un altro giubbotto di salvataggio approvato dall'agenzia.
- Non operare MAI una barca, sciare o cavalcare sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Non lasciare MAI i bambini incustoditi. Utilizzare SOLO sotto la supervisione di un adulto addestrato.
- Non superare MAI le 15 mph (24 km/h) per i bambini o le 20 mph (32 km/h) per gli adulti.
- Le VIRATE VELOCI o AFFILATE possono causare un'accelerazione rapida del tubo, un sollevamento fuori dall'acqua o un capovolgimento.
- Non superare MAI il livello di abilità dei rider o permettere che i corpi dei rider si scontrino.
- Trainare SEMPRE a velocità ridotta in acque calme e guidare con cautela.
- Non superare MAI il numero massimo di persone, il peso massimo combinato dei persone o la resistenza minima alla trazione della corda di traino per questo tubo.
- Usare SOLO in acqua con un conducente qualificato e uno osservatore addestrato.
- Controllare SEMPRE che la corda di traino non sia avvolta intorno alle mani, alle gambe o ad altre parti del corpo di qualcuno prima o durante l'uso.
- Non mettere MAI nessuna parte del corpo tra le maniglie o sotto la coperta, la vescica o l'imbracatura di traino. Non legare MAI un rider al tubo.
- Non guidare MAI vicino a nuotatori, acqua bassa, altre imbarcazioni o ostacoli.



AVVERTIMENTO

Per ridurre il rischio di lesioni o morte, seguite queste linee guida, le istruzioni del prodotto e le avvertenze:

- Usate il vostro tubo solo con un conducente di barca responsabile che sa come manovrare correttamente una barca.
- Prendete tutte le precauzioni dovute quando usate e fate funzionare il vostro tubo e la barca.
- Insegna a chiunque usi il vostro tubo come attaccarlo alla corda, come montarlo e come mantenerlo.
- Non legare o fissare mai nessuno al tubo o al coperchio.
- Non mettere mai le mani o i piedi sotto il coperchio o tra il coperchio e il tubo.
- Avere sempre una persona diversa dal conducente della barca come osservatore per monitorare il pilota, il corso d'acqua e le altre persone nella zona.
- Il conducente della barca dovrebbe astenersi dalla guida spericolata come "farli rimbalzare fino a farli cadere".
- Si assicuri che la corda di traino non sia allentata prima di accelerare la barca.

3 Uso



CAUTELA

La vostra attrezzatura e la corda di traino:

- Ispezionare tutte le attrezzature prima dell'uso. Controlla il tuo dispositivo personale di galleggiamento prima di ogni uso e non usarlo se è danneggiato.
- Le corde di traino si allungano durante l'uso. Se una corda si rompe o viene improvvisamente rilasciata, può scattare all'indietro e colpire gli occupanti della barca o l'utente, il che potrebbe provocare lesioni o morte.
- Ispezionare la corda e il connettore per verificare che non ci siano sfilacciature, tagli, bordi taglienti, nodi o usura prima dell'uso.
- Non usare la corda di traino se è danneggiata, perché potrebbe rompersi.
- Utilizzare una corda di traino adatta all'attività e al carico.
- Assicurarsi che non ci siano persone vicino ad ogni corda prima di iniziare o durante l'uso.
- Tenere le persone e le corde lontano dall'elica quando il motore è in funzione o anche quando è in folle. Se la corda rimane impigliata nell'elica, **SPEGNERE IL MOTORE E TOGLIERE LA CHIAVE DI ACCENSIONE PRIMA DI RECUPERARE LA CORDA.**
- Le corde di traino e il tubo sono inclini a deteriorarsi se esposti alla luce diretta del sole. La durata di conservazione del prodotto sarà prolungata se conservato lontano dalla luce del sole.



CAUTELA

Quando si traina il tubo:

- Familiarizzare con tutte le leggi federali, statali e locali, così come i rischi inerenti a questo sport, nell'uso delle attrezzature di protezione e nell'uso corretto delle attrezzature.
- Conoscere i corsi d'acqua, fare attenzione e usare il buon senso.
- Non iniziare mai fino a quando il rider (o i rider) non indicano di essere pronti.
- Spegnete il motore e togliete la chiave di accensione prima di recuperare la vostra corda di traino.



AVVERTIMENTO

Quando si cavalca su un tubo:

- Tentare di partire sulla terraferma o sulla banchina aumenta il rischio di lesioni o di morte. **UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO SOLO SU ACQUA.**
- Non utilizzare il tubo in acque poco profonde o vicino alla riva, alle palafitte, alle banchine, ai moli, ai gommoni, ai nuotatori, ad altre imbarcazioni o ad altri ostacoli.

- Il conducente deve essere attento e capace di fermarsi o girare per evitare gli ostacoli.
- Sciare o cavalcare sempre con controllo e a velocità adeguate alle proprie capacità. Montare comodamente ed entro i suoi limiti.
- Fermatevi quando siete stanchi. Devi essere in buone condizioni fisiche e usare cautela quando usi questo o altri traini.
- Non utilizzare questo tubo su rampe o salti.
- Questo può portare a cadute e lesioni che sono rischi inerenti a questo sport.
- Non utilizzare questo tubo sotto l'influenza di alcool e/o droghe.

4 Istruzioni per il montaggio

Le istruzioni di gonfiaggio qui sotto variano a seconda del modello che avete acquistato:

1. Stendere la copertura di nylon sul pavimento.
2. Aprire la cerniera dell'apertura della copertura, se necessario.
3. Gonfiare delicatamente la camera di sicurezza del tubo in PVC.
4. Inserire il tubo in PVC attraverso l'apertura della cerniera della copertura. Assicuratevi di allineare la valvola Boston in PVC con l'apertura rotonda della copertura.
5. Afferra il bordo del tubo e il bordo della copertura e scuotili in alto e in basso per lisciare l'interno del tubo di PVC. Mantenere la valvola Boston correttamente allineata, in quanto ciò renderà più facile gonfiare il tubo.
6. Se del caso, chiudere la cerniera prima di gonfiare completamente la copertura. Assicuratevi che la cerniera non intrappoli il tubo di PVC.
7. Gonfiare la camera del tubo principale con una pompa ad alto volume / bassa pressione.



CAUTELA

Se notate una perdita d'aria lenta, assicuratevi che il tappo della valvola sia installato dritto e stretto e che la valvola non abbia filettature incrociate.

Assicuratevi di non gonfiare troppo il tubo. Il tubo dovrebbe essere pieno, ma non troppo compatto. Un gonfiaggio eccessivo potrebbe rompere il tubo.

1 Generelt

2-Personers FunTube

Dette rør er konstrueret til nutidens standarder ved hjælp af materialer af højeste kvalitet. Vandsport er sjovt og udfordrende, men indebærer iboende risici for skade eller død.

For at øge din nydelse af sporten og for at reducere dine risici, skal du bruge din sunde fornuft og følge de regler og retningslinjer, der er angivet i denne vejledning. Hvis man ser bort fra de sikkerhedsforanstaltninger og instruktioner, der er indeholdt i brugervejledningen, eller sikkerhedsinstruktionerne på produktets advarselsetiketter kan det medføre personskade eller død.

Føreren har ansvaret for at informere rytteren(e) om sikkerhedsforanstaltninger og instruktioner. Denne vejledning indeholder relevante oplysninger, som, hvis de følges, vil give dig den nødvendige viden til at hjælpe dig med fuldt ud at nyde dette rør. Nogle regler kan være nye for dig, mens andre kan være sund fornuft eller indlysende.

Vi beder dig om at tage et par minutter af din tid til at læse disse sikkerhedsinstruktioner grundigt, før du bruger røret.

Læs manualen omhyggeligt, før du bruger sjove tube for første gang.

2 Sikkerhed

Advarselsindikationer

Følgende advarselsindikationer bruges i denne brugsanvisning i forbindelse med sikkerhed:



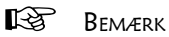
ADVARSEL

Angiver, at der eksisterer en potentiel fare, der kan føre til skade.



FORSIGTIG

Påpeger, at de relevante betjeningsprocedurer, handlinger osv. kan resultere i skader, kvæstelser eller dødsfald.



BEMÆRK

Læg vægt på vigtige procedurer, forhold mv.

Del sikkerhedsinstruktionerne med andre brugere.

Generelle bestemmelser og love vedrørende sikkerhed og for at forebygge ulykker, skal altid overholdes.



ADVARSEL

Brug af dette produkt og deltagelse i sporten indebærer iboende risici for alvorlig skade eller død.

- **Brugeren påtager sig alle risici for skade eller død.**
- **DRIVER er ansvarlig for sikkerheden. Ryttere har IKKE kontrol over stien til røret!**
- **Signalér ALTID til føreren og observatøren om at stoppe eller sætte farten ned, hvis du føler dig usikker.**

Sådan reduceres risici:

- Brug **ALTID** en korrekt monteret USCG type III / Niveau 70N, ISO / CE eller anden agentur-godkendt redningsvest eller personlig flotation enhed (PFD).
- **BRUG ALDRIG** vandscootere, stå på ski eller køre under påvirkning af alkohol eller narkotika.
- Efterlad **ALDRIG** børn uden opsyn. **MÅ KUN** anvendes under kompetent voksenovervågning.
- **MÅ ALDRIG** overstige 24 km/t for børn **ELLER** 32 km/t for voksne.
- **HURTIGE** eller **SKARPE DREJNINGER** kan få røret til at accelerere hurtigt, forlade vandet eller vende om.
- **ALDRIG** overskride rytternes færdighedsniveau eller tillade rytteres kroppe at kollideres.
- Bugser **ALTID** ved langsommere hastigheder i roligt vand og kør forsigtigt.
- **OVERSKRED ALDRIG** det maksimale antal ryttere, den maksimale kombinerede vægt af ryttere eller den minimale trækstyrke af træktovet til dette rør.
- **MÅ KUN** anvendes på vand med både en kvalificeret fører og en dygtig observatør.
- Kontroller **ALTID**, at anhængertovet ikke er viklet rundt om hænder, arme, ben eller anden kropsdel før eller under brug.
- **SÆT ALDRIG** nogen kropsdel gennem håndtag eller under dækslet, blæren eller trækkeselen. Bind **ALDRIG** en rytter til røret.
- **KØR ALDRIG** i nærheden af svømmere, lavt vand, andre vandscootere eller forhindringer.



ADVARSEL

KØR ALDRIG i nærheden af svømmere, lavt vand, andre vandscootere eller forhindringer.

- Brug kun dit rør med en ansvarlig bådchauffør, der ved, hvordan man betjener en båd korrekt.
- Tag alle rimelige forholdsregler i brug og drift af dit rør og båd.
- Lær alle, der bruger dit rør, hvordan man fastgør det til rebet, hvordan man rider på det, og hvordan man vedligeholder det.
- Spænd eller fastgør aldrig nogen til røret eller dækslet.
- Læg aldrig hænder eller fødder under dækslet eller mellem dækslet og røret.
- Altid have en anden person end bådføreren som observatør til at overvåge rytteren, vandveje og andre i området.
- Bådføreren skal afstå fra hensynsløs "bounce-em-till-they-fall-off" kørsel.
- Sørg for, at alle slap er ude af træktovet, før du accelererer båden.

3 Brug



FORSIGTIG

Dit udstyr og dit slæbetov:

- Undersøg alt udstyr før brug. Tjek din personlige flydeenhed før hver brug, og brug ikke, hvis den er beskadiget.
- Træktov strækker sig under brug. Hvis et reb går i stykker eller pludselig frigives, kan det snap tilbage slående båden beboere eller brugeren, som kan resultere i skade eller død.
- Undersøg rebet og forbundet for floss, snitsår, skarpe kanter, knuder eller slid før brug.
- Brug ikke trækkeovet, hvis det er beskadiget, da det kan gå i stykker.
- Brug et ordentligt træktov til aktiviteten og lasten.
- Sørg for, at hvert reb er fri for rytteren, før du starter ud eller under brug.
- Hold personer og reb væk fra propellen, når motoren kører, selv i neutral. Hvis rebet bliver viklet ind i propellen, **SKAL DU SLUKKE MOTOREN OG FJERNE TÆNDINGSNØGLEN, FØR REBET HENTES.**
- Trækkeov og rør er udsat for forringelse, når de udsættes for direkte sollys. Produktets levetid forlænges, når det opbevares væk fra sollys.



FORSIGTIG

Når du trækker et rør:

- Gør dig bekendt med alle gældende føderale, statslige og lokale love, samt de risici, der er forbundet med sporten, brugen af beskyttelsesudstyr og korrekt brug af udstyret.
- Kend vandvejene, vær forsigtig, og brug din sunde fornuft.
- Start aldrig, før rytterne signalerer, at de er klar.
- Sluk motoren, og tag tændingsnøglen af, før du henter anhængertovet.



ADVARSEL

Når du kører på et rør:

- Forsøg på land- eller dokstart øger risikoen for skader eller død. **BRUG KUN DETTE PRODUKT PÅ VAND.**
- Rør ikke på lavt vand eller i nærheden af kysten, pæle, dokker, flåder, svømmere, andre både eller andre forhindringer.
- Føreren skal holde øje med og være i stand til at stoppe eller dreje for at undgå forhindringer.
- Stå altid på ski eller kør i kontrol og ved hastigheder, der passer til dine evner. Kør komfortabelt og godt inden for dine grænser.

- Stop, når du er træt. Du bør være i god fysisk form og være forsigtig med din brug af dette eller andre trækvogne.
- Brug ikke dette rør over ramper eller spring.
- Faldende og de skader, der kan følge af, der er iboende risici i sporten.
- Kør ikke på dette rør under påvirkning af alkohol og/eller stoffer.

4 Assembly Instruktionser

Inflationsinstruktionerne nedenfor varierer afhængigt af den model, du har købt:

1. Spred nylondækslet ud på gulvet.
2. Lyn åbningen op på dækslet, når det er relevant.
3. Oppust forsigtigt PVC-rørets sikkerhedskammer.
4. Sæt PVC-røret gennem lynlåsåbningen på dækslet. Sørg for at justere Boston ventilen på PVC medround åbning på dækslet.
5. Grib kanten af røret og kanten af dækslet og ryst dem op og ned sammen for at udjævne PVCtube indeni. Hold Boston ventil justeret korrekt, da dette vil gøre inflationen af røret lettere.
6. Når det er relevant, skal dækslet lukkes før fuld inflation. Sørg for, at lynlåsen ikke fanger PVC-røret.
7. Oppust hovedkammeret i røret ved hjælp af en højvolumen-/lavtrykspumpe.



FORSIGTIG

Hvis du bemærker en langsom luftlækage, skal du sørge for, at ventilens endehætte er installeret lige og stram, og at ventilen ikke er på tværs af gevind.

Sørg for ikke at overinflere røret. Røret skal være fuld, men ikke for fast. Overinflation kunne sprænge røret.

1 Allmänt

FUNTUBE FÖR 2 PERSONER

Detta tub är konstruerat enligt dagens standarder med material av högsta kvalitet. Vattensporter är roliga och utmanande men innebär inneboende risker för skador eller dödsfall.

För att öka din njutning av sporten och minska dina risker, använd sunt förnuft och följ reglerna och riktlinjerna som anges i denna manual. Om du ignorerar någon av säkerhetsföreskrifterna och instruktionerna i användarmanualen eller säkerhetsinstruktionerna på produktens varningsetiketter kan det leda till skada eller dödsfall.

Föraren har ansvaret att informera föraren/förarna om säkerhetsåtgärder och instruktioner. Den här handboken innehåller relevant information som, om den följs, kommer att förse dig med nödvändig kunskap för att hjälpa dig att njuta fullt ut av denna tub. Vissa regler kan vara nya för dig medan andra kan vara sunt förnuft eller uppenbara.

Vi ber dig att ta några minuter av din tid att läsa dessa säkerhetsinstruktioner noggrant innan du använder tuben.

Läs manualen noggrant innan du använder roliga Tube för första gången.

2 Säkerhet

Varningssymboler

Följande varningssymboler används för denna manual vad det gäller säkerheten:



Indikerar att en potentiell fara kan uppkomma och leda till skador.



Pekar ut relevanta sätt att hantera våra produkter på och sätt som kan resultera i skador på produkten eller människor eller dödsfall.



Betonar det viktiga i korrekt handhavande omständigheter etc.

Dela med dig av denna säkerhetsinformation till dina kamrater.

Allmänna regelverk och lagar vad det gäller säkerheten för att förhindra olyckor måste dock alltid beaktas.



Användning av denna produkt och deltagande i sporten innebär INNEBYGGANDE RISKER för ALLVARLIG SKADA eller DÖDSFALL

- Användaren **TAR PÅ SIG ALL RISK** för personskada eller dödsfall.
- **FÖRAREN ansvarar för säkerheten. Cyklister har INTE kontroll över tubens bana!**
- **Signalera ALLTID föraren och observatören att stanna eller sakta ner om du känner dig osäker.**

För att minska riskerna:

- Bär ALLTID en korrekt monterad USCG typ III / Level 70N, ISO/CE eller annan byrågodkänd flytväst eller personlig flytanordning (PFD).
- Använd ALDRIG vattenskoter, åk skidor eller åk under påverkan av alkohol eller droger.
- Lämna ALDRIG barn utan uppsikt. Använd ENDAST under behörig vuxen övervakning.
- Överskrid ALDRIG 15 mph (24 km/h) för barn ELLER 20 mph (32 km/h) för vuxna.
- SNABBA eller SKARPA VARVAR kan göra att slangen snabbt accelererar, lämnar vattnet eller vänder.
- Överskrid ALDRIG förarens skicklighetsnivå och låt ALDRIG ryttares kroppar kollidera.
- Bogsera ALLTID i lägre hastigheter i lugnt vatten och kör försiktigt.
- Överskrid ALDRIG det maximala antalet ryttare, den maximala sammanlagda vikten för ryttare eller den minsta draghållfastheten för bogserlinan för detta rör.
- Använd ENDAST på vatten med både en kvalificerad förare och en kompetent observatör.
- Kontrollera ALLTID att bogserlinan inte är lindad runt några händer, armar, ben eller annan kroppsdel före eller under användning.
- För ALDRIG någon kroppsdel genom handtagen eller under skyddet, blåsan eller dragselen. Bind ALDRIG en ryttare i röret.
- Åk ALDRIG nära simmare, grunt vatten, andra vattenskotrar eller hinder.



För att minska risken för skada eller dödsfall, följ dessa riktlinjer, produktinstruktioner och varningar:

- Använd endast din tub med en ansvarsfull båtförare som vet hur man använder en båt på rätt sätt.
- Vidta alla rimliga försiktighetsåtgärder vid användning och drift av din tub och båt.
- Lär alla som använder din tub hur man fäster den på repet, hur man rider på den och hur man underhåller den.
- Spänn eller fäst aldrig någon på röret eller locket.
- Placera aldrig händer eller fötter under skyddet eller mellan skyddet och röret.
- Ha alltid en annan person än båtföraren som observatör för att övervaka föraren, vattenvägen och andra i området.
- Båtföraren måste avstå från hänsynslös "studsa-tills-de-faller-av"-körning.
- Se till att allt slack är borta från bogserlinan innan du accelererar båten.

3 Användning



FÖRSIKTIG

Din utrustning och ditt dragrep:

- Inspektera all utrustning före användning. Kontrollera din personliga flytanordning före varje användning och använd inte om den är skadad.
- Draglinor sträcker sig under användning. Om ett rep går sönder eller plötsligt släpps kan det snäppa tillbaka och träffa båtpassagerarna eller användaren, vilket kan leda till skada eller dödsfall.
- Inspektera repet och anslutningen för fransar, skärsår, skarpa kanter, knutar eller slitage före användning.
- Använd inte bogserlinan om den är skadad, eftersom den kan gå sönder.
- Använd ett lämpligt dragrep för aktiviteten och lasten.
- Se till att varje rep är fritt från ryttaren före start eller under användning.
- Håll personer och linor borta från propellern när motorn är igång, även i neutralläge. Om linan trasslar in sig i propellern, STÄNG AV MOTORN OCH TA UR TÄNDNINGSNYCKELN INNAN DU ÅTERTAGAR LIP-PET.
- Bogserlinor och -rör kan försämrats när de utsätts för direkt solljus. Produktens livslängd förlängs när den förvaras borta från solljus.



FÖRSIKTIG

Vid bogsering av ett rör:

- Bekanta dig med alla tillämpliga federala, statliga och lokala lagar, såväl som riskerna med sporten, användningen av skyddsutrustning och korrekt användning av utrustningen.
- Lär dig vattenvägarna, var försiktig och använd sunt förnuft.
- Starta aldrig förrän ryttaren/cyklarna signalerar att de är redo.
- Stäng av motorn och ta ur tändningsnyckeln innan du hämtar din bogserlina.



VARNING

När du åker på en tub:

- Att försöka starta land eller docka ökar risken för skada eller dödsfall. ANVÄND DENNA PRODUKT EN-DAST PÅ VATTEN.
- Rör inte på grunt vatten eller nära stranden, pålar, bryggor, flottor, simmare, andra båtar eller andra hinder.
- Föraren måste se upp och kunna stanna eller vända för att undvika hinder.
- Åk alltid skidor eller åk med kontroll och i hastigheter

som passar din förmåga. Kör bekvämt och väl inom dina gränser.

- Sluta när du är trött. Du bör vara i gott fysiskt tillstånd och vara försiktig när du använder denna eller andra släpvagnar.
- Använd inte detta rör över ramper eller hopp.
- Att falla och de skador som kan uppstå därav är inneborende risker i sporten.
- Åk inte denna tub under påverkan av alkohol och/eller droger.

4 Assembly Instruktioner

Uppblåsningsinstruktionerna nedan kommer att variera beroende på vilken modell du har köpt:

1. Bred ut nylonöverdraget på golvet.
2. Dra upp öppningen på locket när det är tillämpligt.
3. Blås försiktigt upp säkeretskammaren på PVC-röret.
4. För in PVC-röret genom dragkedjans öppning på locket. Se till att passa in Boston-ventilen på PVC med den runda öppningen på locket.
5. Ta tag i kanten på röret och kanten på locket och skaka dem upp och ner tillsammans för att jämna ut PVC-röret inuti. Håll Boston-ventilen rätt inriktad eftersom detta kommer att göra uppblåsningen av röret lättare.
6. Om tillämpligt, stäng locket med dragkedja innan full uppblåsning. Se till att blixtlåset inte fastnar i PVC-röret.
7. Blås upp huvudkammaren i röret med en högvolymlågtryckspump.



FÖRSIKTIG

Om du märker ett långsamt luftläckage, se till att ventilens ändlock är installerat rakt och tätt och att ventilen inte är tvärgängad.

Se till att inte blåsa upp röret för mycket. Röret ska vara fullt, men inte för hårt. Överuppblåsning kan spränga röret.

1 Yleistä

2-HENKILÖ FUNTUBE

Tämä putki on rakennettu nykypäivän standardien mukaisesti käyttämällä korkealaatuisia materiaaleja. Vesiurheilu on hauskaa ja haastavaa, mutta niihin liittyy luontaisia loukkaantumisriskejä tai kuolema.

Käytä tervettä järkeä ja noudata tässä oppaassa annettuja sääntöjä ja ohjeita lisätäksesi urheilun nautintoa ja vähentääksesi riskejäsi. Mitään turvatoimenpiteitä huomioimatta ja käyttöohjeen sisältämät ohjeet tai tuotteen varoitustarrojen turvallisuusohjeet voivat aiheuttaa loukkaantumisen tai kuoleman.

Kuljettaja on velvollinen ilmoittamaan ajajalle/ajoille turvatoimista ja ohjeista. Tämä käsikirja sisältää asiaankuuluvaa tietoa, jos noudatetaan, se antaa sinulle tarvittavat tiedot, jotta voit nauttia tästä putkesta täysin. Jotkut säännöt voivat olla sinulle uusia, kun taas toiset voivat olla tervettä järkeä tai ilmeisiä.

Pyydämme sinua käyttämään muutaman minuutin aikaa näiden turvallisuusohjeiden lukemiseen huolellisesti ennen putken käyttöä.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen hauskat putken ensimmäistä käyttökertaa.

2 Turvallisuus

Varoitusmerkit

Tässä oppaassa käytetään seuraavia varoituksia turvallisuuden vuoksi:



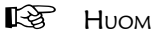
VAROITUS

Osoittaa, että on olemassa mahdollinen vaara, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



VARO

Huomauttaa, että asiaankuuluvat käyttötoimenpiteet, toimet jne. voivat johtaa vaurioihin, loukkaantumiseen tai kuolemaan.



HUOM

Korostaa tärkeitä menettelytapoja, olosuhteita jne.

Jaa turvallisuusohjeet muiden käyttäjien kanssa.

Yleisiä turvallisuutta ja onnettomuuksien ehkäisyä koskevia määräyksiä ja lakeja on aina noudatettava.




VAROITUS

Tämän tuotteen käyttöön ja urheiluun osallistamiseen sisältyy VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN LUONNAINEN RISKIT.

- Käyttäjä **OTTAI KAIKEN** loukkaantumis- tai kuolemanvaaran.
- **KULJETTAJA** on vastuussa turvallisuudesta. Ratsastajat **ÄLÄ** hallitse putken reittiä!
- **OHJAA AINA** kuljettajaa ja tarkkailijaa pysähtymään tai hidastamaan vauhtia, jos tunnet olosi turvattomaksi.

Riskien vähentämiseksi:

- Käytä AINA oikein sovitettua USCG tyyppi III / Level 70N, ISO/CE tai muun viraston hyväksymää pelastusliiviä tai henkilökohtaista kelluntalaitetta (PFD).
 - **ÄLÄ KOSKAAN** käytä vesikulkuneuvoja, hiihtä tai aja alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** jätä lapsia ilman valvontaa. Käytä VAIN pätevän aikuisen valvonnassa.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** ylitä 15 mph (24 km/h) lapsille TAI 20 mph (32 km/h) aikuisille.
 - **NOPEAT** tai **TERÄVÄT KÄÄNNÖKSET** voivat saada putken kiihtymään nopeasti, poistumaan vedestä tai kääntymään ympäri.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** ylitä ratsastajien taitotasoa tai anna ajajien kehon törmätä.
 - Hinaa AINA hitaammin tyynessä vedessä ja aja varovasti.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** ylitä tämän putken hinausköyden enimmäismäärää, ajajien enimmäispainoa tai hinausköyden vähimmäisvetolujuutta.
 - Käytä VAIN vedessä sekä pätevän kuljettajan että pätevän tarkkailijan kanssa.
 - Tarkista AINA, että hinausköysi ei ole kietoutunut käsien, käsivarsien, jalkojen tai muun kehon osan ympärille ennen käyttöä tai käytön aikana.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** työnnä mitään ruumiinosia kahvojen läpi tai kannen, rakon tai vetovaljaiden alle. **ÄLÄ KOSKAAN** sido ratsastajaa putkeen.
 - **ÄLÄ KOSKAAN** aja uimareiden, matalan veden, muiden vesikulkuneuvojen tai esteiden lähellä.
-  VAROITUS
- Loukkaantumis- tai kuolemanvaaran vähentämiseksi noudata näitä ohjeita, tuoteohjeita ja varoituksia:
- Käytä putkea vain vastuullisen veneenkuljettajan kanssa, joka osaa käyttää venettä oikein.
 - Noudata kaikkia kohtuullisia varotoimia putken ja veneen käytössä ja käytössä.
 - Opeta putkesi käyttäjille, kuinka se kiinnitetään köyteen, ajetaan sillä ja miten sitä huolletaan.
 - Älä koskaan kiinnitä tai kiinnitä ketään putkeen tai kanteen.
 - Älä koskaan laita käsiäsi tai jalkojasi kannen alle tai kannen ja putken väliin.
 - Pidä aina joku muu henkilö kuin veneen kuljettaja tarkkailijana tarkkailemaan ajajaa, vesiväylää ja muita alueella olevia.
 - Veneen kuljettajan on pidättäydyttävä holtittomasta ”pomppii, kunnes ne putoavat” -ajamisesta.
 - Varmista, että kaikki löysyys on pois hinausköydestä ennen kuin kiihdyttelet venettä.

3 Käyttö



VARO

Laitteesi ja hinausköysi:

- Tarkasta kaikki laitteet ennen käyttöä. Tarkista henkilökohtainen kelluntalaite ennen jokaista käyttöä äläkä käytä sitä, jos se on vaurioitunut.
- Hinausköydet venyvät käytön aikana. Jos köysi katkeaa tai irtoaa äkillisesti, se voi katketa takaisin ja osua veneessä oleviin tai käyttäjään, mikä voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- Tarkasta köysi ja liitin repeämien, viiltojen, terävien reunojen, oksasten tai kulumisen varalta ennen käyttöä.
- Älä käytä hinausköyttä, jos se on vaurioitunut, koska se voi katketa.
- Käytä toimintaan ja kuormitukseen asianmukaista hinausköyttä.
- Varmista, että jokainen köysi on poissa ajajasta ennen lähtöä tai käytön aikana.
- Pidä henkilöt ja köydet loitolla potkurista moottorin käydessä, myös vapaalla. Jos köysi sotkeutuu potkuriin, SAMMUTA MOOTTORI JA IRROTA SYLTYMÄ-Avain ENNEN KÖYDEN POISTAMISTA.
- Hinausköydet ja -putket voivat vaurioitua, kun ne altistuvat suoralle auringonvalolle. Tuotteen käyttöikä pidentää, kun sitä säilytetään poissa auringonvalolta.



VARO

Apabila menunda tiub:

- Tutustu kaikkiin sovellettaviin liittovaltion, osavaltion ja paikallisiin lakeihin sekä urheiluun liittyviin riskeihin, suojavarusteiden käyttöön ja laitteiden oikeaan käyttöön.
- Tunne vesiväylät, ole varovainen ja käytä maalaisjärkeä.
- Älä koskaan aloita ennen kuin ratsastaja(t) ilmoittaa olevansa valmis.
- Sammuta moottori ja poista virta-avain ennen hinausköyden nostamista.



VAROITUS

Kun ajat putkella:

- Maa- tai laiturikäynnistyksen yrittäminen lisää loukkaantumisen- tai kuolemanvaaraa. KÄYTÄ TÄTÄ TUOTETTA VAIN VESESSÄ.
- Älä putsaa matalassa vedessä tai lähellä rantaa, paa-lutuksia, laitureita, lauttoja, uimareita, muita veneitä tai muita esteitä.
- Kuljettajan tulee tarkkailla ja pystyä pysähtymään tai kääntymään välttääkseen esteitä.

- Laske tai aja aina hallinnassa ja kykyjesi mukaisilla nopeuksilla. Aja mukavasti ja hyvin omien rajojesi sisällä.
- Lopeta kun olet väsynyt. Sinun tulee olla hyvässä fyysisessä kunnossa ja olla varovainen käyttäessäsi tätä tai muita hinattavia laitteita.
- Älä käytä tätä putkea ramppien tai hyppyjen yli.
- Putoaminen ja siitä mahdollisesti aiheutuvat vammat ovat urheilun luontaisia riskejä.
- Älä aja tällä putkella alkoholin ja/tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

4 Kokoonpanoohjeet

Alla olevat täyttöohjeet vaihtelevat ostamasi mallin mukaan:

1. Levitä nylonsuojus lattialle.
2. Avaa kannen aukko tarvittaessa.
3. Täytä PVC-putken turvakammio varovasti.
4. Työnnä PVC-putki kannen vetoketjun aukon läpi. Muista kohdistaa PVC:n Boston-venttiili kannen pyöreän aukon kanssa.
5. Tartu putken reunaan ja kannen reunaan ja ravista niitä ylös ja alas yhdessä tasoittaaksesi PVC-putken sisällä. Pidä Boston-venttiili oikein kohdistettuna, koska tämä helpottaa putken täyttämistä.
6. Sulje kansi tarvittaessa vetoketjulla ennen täyttämistä. Varmista, että vetoketju ei jää kiinni PVC-putkeen.
7. Täytä putken pääkammio käyttämällä suuren tilavuuden/matalapainepumppua.



VARO

Jos huomaat hitaan ilmapuodon, varmista, että venttiilin päätykansi on asennettu suoraan ja tiiviisti ja että venttiilissä ei ole poikittainen kierre.

Varmista, ettet täytä putkea liikaa. Putken tulee olla täynnä, mutta ei liian kiinteä. Ylitäyttö voi rikkoa putken.

1 Geral

FUNTUBE PARA 2 PESSOAS

Este tubo foi projetado para os padrões atuais usando os materiais de mais alta qualidade. Os esportes aquáticos são divertidos e desafiadores, mas envolvem riscos inerentes de lesões ou morte.

Para aumentar a diversão no esporte e reduzir os riscos, use o bom senso e siga as regras e diretrizes indicadas neste manual. Desconsiderar qualquer uma das precauções e instruções de segurança contidas no manual do usuário ou nas instruções de segurança nas etiquetas de aviso do produto pode resultar em lesões ou morte.

O piloto é responsável por informar o(s) passageiro(s) sobre as precauções e instruções de segurança. Este manual contém informações pertinentes que, se seguidas, fornecerão os conhecimentos necessários para lhe ajudar a desfrutar plenamente deste tubo. Algumas regras podem lhe parecer novas e outras podem ser de bom senso ou óbvias.

Pedimos que você gaste alguns minutos do seu tempo para ler estas instruções de segurança cuidadosamente antes de usar o tubo.

Leia atentamente o manual antes de utilizar o fun tube pela primeira vez.

2 Segurança

Indicações de aviso

As seguintes indicações de aviso são usadas neste manual no contexto de segurança:



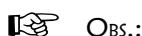
AVISO

Indica que existe um perigo em potencial que pode causar lesões.



CUIDADO

Ressalta que os procedimentos operacionais, as ações, etc., podem resultar em danos, ferimentos ou morte.



OBS.:

Enfatiza procedimentos importantes, circunstâncias, etc.

Compartilhe as instruções de segurança com outros usuários.

As normas gerais e leis relativas à segurança e à prevenção de acidentes devem ser sempre observadas.



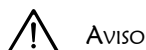
AVISO

O uso deste produto e a participação no esporte envolve RISCOS INERENTES DE LESÕES GRAVES OU MORTE.

- **O usuário ASSUME TODO O RISCO de lesões ou morte.**
- **O PILOTO é responsável pela segurança. Os passageiros NÃO TÊM controle sobre o caminho do tubo!**
- **SEMPRE sinalize o piloto e o observador para parar ou diminuir a velocidade se você se sentir inseguro.**

Para reduzir os riscos:

- Use **SEMPRE** coletes de proteção adequados aprovados pela Guarda Costeira ou por outras agências, ou um dispositivo de flutuação pessoal (DFP).
- **NUNCA** opere embarcações, esquis ou pilote sob a influência de álcool ou drogas.
- **NUNCA** deixe as crianças sozinhas. **SOMENTE** use sob a supervisão de adultos competentes.
- **NUNCA** exceda 24 km/h para crianças OU 32 km/h para adultos.
- **CURVAS RÁPIDAS** ou **AGUDAS** podem fazer com que o tubo acelere rapidamente, saia da água ou vire.
- **NUNCA** exceda o nível de habilidade dos pilotos ou permita que seus corpos colidam.
- **SEMPRE** pilote em velocidades mais baixas em água calma e pilote com cautela.
- **NUNCA** exceda o número máximo de passageiros, seu peso máximo combinado ou a força mínima de tração da corda de reboque para este tubo.
- Use **SOMENTE** na água com um piloto qualificado e um observador capacitado.
- Verifique **SEMPRE** se a corda do reboque não está enrolada a redor de mãos, braços, pernas ou outra parte do corpo antes ou durante o uso.
- **NUNCA** coloque qualquer parte do corpo pelas alças ou sob a tampa, bexiga ou arreios de reboque. **NUNCA** amarre um piloto ao tubo.
- **NUNCA** pilote perto de nadadores, águas rasas, outras embarcações ou obstáculos.



AVISO

Para reduzir o risco de lesões ou morte, siga estas orientações, instruções do produto e avisos:

- Use apenas o tubo com um piloto de barco responsável que saiba como operar um barco corretamente.
- Tome todas as precauções razoáveis no uso e operação do tubo e barco.
- Ensine a qualquer um que usar o tubo como amarrá-lo à corda, como pilotá-lo e como mantê-lo.
- Nunca amarre ou ate ninguém ao tubo ou à tampa.
- Nunca coloque as mãos ou os pés sob a tampa ou entre a tampa e o tubo.
- Sempre tenha uma pessoa diferente do piloto do barco como observador para monitorá-lo, a hidrovia e outras pessoas na área.
- O piloto do barco deve abster-se da direção imprudente, tipo “bata-até-que-caiam”.
- Certifique-se de que toda folga está fora da corda de reboque antes de acelerar o barco.

3 Utilização

CUIDADO

Seu equipamento e sua corda de reboque:

- Inspeccione todos os equipamentos antes de usar. Verifique o seu dispositivo de flutuação pessoal antes de cada uso e não use se estiver danificado.
- As cordas de reboque se esticam durante o uso. Se uma corda quebrar ou for liberada repentinamente, ela pode voltar e atingir os ocupantes do barco ou o usuário, o que pode resultar em lesões ou morte.
- Inspeccione a corda e o conector para refregas, cortes, bordas afiadas, nós ou desgaste antes de usar.
- Não use a corda de reboque se estiver danificada, pois pode quebrar.
- Use uma corda de reboque adequada para a atividade e carga.
- Certifique-se de que cada corda esteja longe do piloto antes de começar ou durante o uso.
- Mantenha as pessoas e cordas longe da hélice quando o motor estiver funcionando, mesmo em ponto morto. Se a corda ficar presa na hélice, **DESLIGUE O MOTOR E REMOVA A TECLA DE IGNIÇÃO ANTES DE RECUPERÁ-LA.**
- Cordas de reboque e tubos estão sujeitos à deterioração quando expostos à luz solar direta. A vida útil do produto será estendida quando armazenado longe da luz solar.

CUIDADO

Ao rebocar um tubo:

- Familiarize-se com todas as leis federais, estaduais e locais aplicáveis, bem como os riscos inerentes ao esporte, o uso de equipamentos de proteção e o uso adequado do equipamento.
- Conheça as vias navegáveis, tenha cuidado e use o bom senso.
- Nunca comece até que o(s) piloto(s) sinalize(m) que está(ão) pronto(s).
- Desligue o motor e remova a tecla de ignição antes de recuperar a corda do reboque.

AVISO

Quando você pilotar um tubo:

- Tentativas de aterrissagem ou docagem aumentam o risco de lesões ou morte. **USE ESTE PRODUTO APENAS NA ÁGUA.**
- Não use o tubo em águas rasas ou perto da costa, empilhadeiras, docas, jangadas, nadadores, outros barcos ou obstáculos.
- O piloto deve observar e ser capaz de parar ou virar para evitar obstáculos.

- Sempre esquie ou pilote no controle e em velocidades apropriadas para sua capacidade. Pilote confortavelmente e dentro dos limites.
- Pare quando estiver cansado. Você deve estar em boas condições físicas e ser cauteloso no uso deste ou de outros reboques.
- Não use este tubo em rampas ou saltos.
- Quedas e lesões que podem resultar disso são riscos inerentes ao esporte.
- Não pilote este tubo sob a influência de álcool e/ou drogas.

4 Instruções de Montagem

As instruções de insuflação abaixo variam dependendo do modelo que você adquiriu:

1. Espalhe a tampa de nylon no chão.
2. Descompacte a abertura na tampa se aplicável.
3. Infle suavemente a câmara de segurança do tubo de PVC.
4. Insira o tubo de PVC pela abertura do zíper na tampa. Certifique-se de alinhar a válvula de Boston no PVC com a abertura redonda na tampa.
5. Pegue a borda do tubo e a borda da tampa e agite-as para cima e para baixo juntas, para suavizar o tubo de PVC por dentro. Mantenha a válvula de Boston alinhada corretamente, pois isso facilitará a insuflação do tubo.
6. Se aplicável, feche a tampa antes da insuflação total. Certifique-se de que o zíper não pegue no tubo de PVC.
7. Infle a câmara principal do tubo usando uma bomba de alto volume/baixa pressão.

CUIDADO

Se você notar um vazamento de ar lento, certifique-se de que a tampa final da válvula esteja instalada corretamente e apertada, e que a válvula não esteja roscada cruzada.

Certifique-se de não inflar demais o tubo, pois ele deve estar cheio, mas não muito firme. Super inflá-lo pode rompê-lo.

1 Ogólne

2-OSOBOWY FUNTUBE

Ten pływak został stworzony wedle dzisiejszych standardów, przy użyciu materiałów najwyższej jakości. Sporty wodne niosą ze sobą wiele wyzwań i świetnej zabawy, ale wiążą się też z ryzykiem urazów lub śmierci.

Aby zwiększyć radość płynącą z uprawiania sportu i zmniejszyć ryzyko, kieruj się zdrowym rozsądkiem i postępuj zgodnie z zasadami i wskazówkami przedstawionymi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie lub instrukcjach bezpieczeństwa na etykietach ostrzegawczych produktu może doprowadzić do urazu lub śmierci.

Osoba sterująca łodzią jest odpowiedzialna za poinformowanie pasażera(-ów) o zasadach i instrukcjach bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera odpowiednie informacje, które zapewnią wiedzę dostateczną, by pozwolić ci w pełni cieszyć się korzystaniem z pływaka. Niektóre z zasad mogą być dla ciebie nowe, a inne – oczywiste lub wynikające ze zdrowego rozsądku.

Prosimy, przed użyciem pływaka poświęć kilka minut, aby dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Przed pierwszym użyciem Fun Tube należy dokładnie przeczytać instrukcję.

2 Bezpieczeństwo

Wskazania ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji w kontekście bezpieczeństwa zastosowano następujące pojęcia:

Ostrzeżenie

Indicates that a potential danger that can lead to injury exists.

Uwaga

Wskazuje, że istotne procedury operacyjne, czynności itp. mogą spowodować uszkodzenia, obrażenia lub śmierć.

Nota

Podkreśla ważne procedury, okoliczności itp.

Podziel się instrukcjami bezpieczeństwa z innymi użytkownikami.

Należy zawsze przestrzegać ogólnych przepisów i ustaw dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

- Nie należy NIGDY przekraczać prędkości 24 km/h (dzieci) lub 32 km/h (dorośli).
- SZYBKIE lub OSTRE zakręty mogą spowodować gwałtowne przyspieszenie pływaka, jego wyskoczenie z wody lub przewrócenie się.
- Nie należy NIGDY płynąć w sposób przekraczający umiejętności pasażerów ani pozwalać, by pasażerowie się ze sobą zderzali.
- W spokojnej wodzie ZAWSZE holuj pływak z niższą prędkością i steruj ostrożnie.
- Nie należy NIGDY przekraczać maksymalnej liczby pasażerów, maksymalnej łącznej wagi pasażerów, ani minimalnej wytrzymałości na rozciąganie liny wykorzystywanej do holowania pływaka.
- Pływak należy wykorzystywać jedynie w wodzie; sternik musi mieć odpowiednie kwalifikacje, a obserwator musi być kompetentny.
- ZAWSZE sprawdzaj, czy przed użytkowaniem lub w jego trakcie lina do holowania nie jest owinięta wokół jakichkolwiek kończyn ani innych części ciała.
- NIGDY nie należy przekładać jakichkolwiek części ciała przez uchwyty ani przez osłonę, pęcherz czy uprząż do holowania. Do pływaka nie należy NIGDY przywiązywać żadnego pasażera.
- Nie należy NIGDY płynąć w pobliżu pływaków, płytkiej wody, innych jednostek pływających ani przeszkód.

Ostrzeżenie

Korzystanie z tego produktu oraz uprawianie sportu **WIAŻE SIĘ Z RYZYKIEM POWAŻNYCH URAZÓW LUB ŚMIERCI.**

- Użytkownik **PRZYJMUJE NA SIEBIE PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA RYZYKO** urazów lub śmierci.
- Za bezpieczeństwo odpowiada **STERNIK**. Pasażerowie **NIE MAJĄ** kontroli nad trajektorią pływaka!
- Jeśli nie czujesz się bezpiecznie, **ZAWSZE** daj sternikowi i obserwatorowi sygnał, by się zatrzymali lub zwolnili.

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i śmierci, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, instrukcjami i ostrzeżeniami:

- Z pływaka korzystaj wyłącznie przy udziale odpowiedzialnego sternika, który umie prawidłowo obchodzić się z łodzią.
- Przy korzystaniu z pływaka i łodzi stosuj wszelkie dyktowane rozsądkiem środki ostrożności.
- Każdemu użytkownikowi swojego pływaka pokaż, w jaki sposób przyłączyć go do liny, pływać na nim i o niego dbać.
- Nigdy nie przypinaj ani nie przywiązuj nikogo do pływaka ani do osłony.
- Nigdy nie wkładaj kończyn pod osłonę ani pomiędzy osłonę i pływak.
- Oprócz sternika pływaj zawsze z obserwatorem, którego zadaniem będzie obserwacja pasażera, drogi wodnej oraz innych ludzi przebywających w pobliżu.
- Sternik musi powstrzymać się od nieostrożnego płynięcia w stylu „wytelepać ich aż spadną”.
- Przed przyspieszeniem łodzi upewnij się, że lina do holowania nie jest luźna.

Aby zmniejszyć ryzyko:

- Zawsze noś odpowiednio dobraną kamizelkę ratunkową (PFD) z USCG typu III / Poziomu 70N, ISO/CE lub inną, zatwierdzoną przez odpowiednie organy.
- NIGDY nie prowadź pojazdów wodnych, nie używaj nart wodnych ani nie korzystaj z pływaka pod wpływem alkoholu ani innych substancji odurzających.
- NIGDY nie pozostawiaj dzieci bez opieki. Z produktu dzieci mogą korzystać **WYŁĄCZNIE** pod opieką kompetentnego dorosłego.

3 Użytkowanie

Uwaga

Twój sprzęt i lina do holowania:

- Przed użyciem obejrzyj cały swój sprzęt. Przed każdym użyciem sprawdź swoją kamizelkę ratunkową; nie korzystaj z niej, jeśli jest uszkodzona.
- Liny do holowania rozciągają się podczas użytkowania. Jeśli lina ulegnie przerwaniu lub zostanie nagle zwolniona, może rykoszetem trafić w osoby płynące na łodzi lub w pasażerów pływaka, co wiąże się z ryzykiem urazów lub śmierci.
- Przed użyciem sprawdź linę i złączkę, czy nie są postrzępione, pocięte, nie ma na nich ostrych krawędzi, węzłów ani śladów zużycia.
- Nie używaj liny do holowania, jeśli jest uszkodzona – może ulec przerwaniu.
- Używaj liny odpowiedniej do obciążenia oraz rodzaju aktywności.
- Przed rozpoczęciem oraz w trakcie użytkowania upewnij się, że żadna z lin nie będzie wchodzić w kontakt z pasażerem.
- Podczas pracy silnika, nawet w biegu neutralnym, trzymaj osoby i liny z daleka od śruby napędowej. Jeśli lina zaplącze się w śrubę, **WYŁĄCZ SILNIK I USUŃ KLUCZYK ZE STACYJKI, ZANIM PRZEJDZIESZ DO NAPRAWIANIA PROBLEMU.**
- Stan lin holowniczych oraz pływaków może ulec pogorszeniu w wyniku oddziaływania promieni słonecznych. Produkt pozostanie w stanie używalności dłużej, jeśli będzie trzymany z dala od promieni słonecznych.

Uwaga

Podczas holowania:

- Zapoznaj się ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami krajowymi oraz lokalnymi, a także ze wszystkimi formami ryzyka związanymi z uprawianiem sportu i korzystaniem ze sprzętu ochronnego, a także z prawidłowymi sposobami korzystania ze sprzętu.
- Zapoznaj się z drogami wodnymi, uważaj i kieruj się zdrowym rozsądkiem.
- Nigdy nie wypływaj, dopóki pasażer(owie) nie da(dzą) znać, że są gotowi.
- Przed zabraniem liny holowniczej wyłącz silnik i usuń kluczyk ze stacyjki.

Ostrzeżenie

Gdy płyniesz na pływaku:

- Próby przybicia do brzegu lub dokowania zwiększają ryzyko urazów lub śmierci. Z PRODUKTU NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE W WODZIE.
- Nie korzystaj z pływaka w płytkiej wodzie lub przy brzegu, palach, dokach, tratwach, pływakach, innych łodziach lub innych przeszkodach.

- Sternik musi uważać i być w stanie zatrzymać się lub skręcić, by ominąć przeszkody.
- Zawsze korzystaj z nart wodnych lub pływaj na pływaku, zachowując kontrolę oraz przy prędkościach odpowiednich dla poziomu Twoich umiejętności. Pływaj przy zachowaniu komfortu oraz respektując swoje możliwości.
- Kiedy się zmęczysz, zatrzymaj się. Korzystając z tego i innych pojazdów wodnych do holowania powinieneś być w dobrej formie fizycznej i zachowywać ostrożność.
- Nie korzystaj z pływaka do pływania po rampach ani skakania.
- Z tymi czynnościami wiąże się ryzyko upadku oraz związanych z nim urazów.
- Nie korzystaj z pływaka pod wpływem alkoholu i innych środków odurzających.

4 Instrukcja przygotowania

Instrukcje nadmuchania pływaka będą różniły się w zależności od modelu:

1. Rozłóż nylonową osłonę na podłodze.
2. Jeśli dotyczy: rozepnij otwarcie osłony.
3. Delikatnie nadmuchaj komorę bezpieczeństwa z PCW.
4. Włóż pływak z PCW przez rozpinane otwarcie osłony. Pamiętaj, by ustawić zawór bostoński pływaka równo z okrągłym otwarciem osłony.
5. Chwyć za brzeg pływaka oraz za brzeg osłony i potrząśnij je jednocześnie w górę i w dół, by pływak ułożył się w środku. Pamiętaj, by zawór bostoński utrzymywać w odpowiednim położeniu – dzięki temu nadmuchiwanie pływaka będzie łatwiejsze.
6. Jeśli ma to zastosowanie, przed dokończeniem nadmuchiwania zapnij osłonę. Pamiętaj, że suwak nie może chwycić pływaka PWC.
7. Nadmuchaj główną komorę pływaka przy użyciu pompki z wysokim strumieniem objętości i niskim ciśnieniem (HVL P).

Uwaga

Jeśli zauważysz powolne uciekanie powietrza, upewnij się, że końcówka zaworu jest zamontowana prosto i szczelnie, a zawór nie jest zaklinowany w niewłaściwej pozycji.

Pamiętaj, by nie nadmuchiwać pływaka zbyt mocno. Pływak powinien być napełniony powietrzem, ale nie całkowicie sztywny. Nadmiar powietrza może doprowadzić do pęknięcia.

1 Общие положения

ВЕСЕЛАЯ ТРУБА ДЛЯ 2 ЧЕЛОВЕК

Данная труба изготовлена по современным стандартам с использованием материалов наивысшего качества. Водные виды спорта веселые и захватывающие, но включают риск получения травм и смерти. Чтобы увеличить наслаждение от спорта и снизить риски, необходимо руководствоваться здравым смыслом и соблюдать правила и указания, представленные в данном руководстве.

Несоблюдение правил техники безопасности и инструкций, представленных в данном руководстве пользователя, или инструкций по технике безопасности, указанных на предупредительной этикетке изделия, может привести к получению травм или смерти. Водитель несет информацию за информирование пассажира(ов) о правилах техники безопасности и инструкций.

В данном руководстве содержится существенная информация, которая в случае соблюдения предоставит вам необходимые знания, необходимые для получения полного наслаждения данной трубой. Некоторые правила могут быть новыми для вас, а остальными - общими и очевидными.

Пожалуйста, найдите несколько минут, чтобы прочитать эти инструкции по технике безопасности перед использованием трубы.

Перед первым использованием веселая труба прочитайте руководство.

2 Безопасность

Предупредительные указания

В данном руководстве в контексте безопасности используются следующие предупредительные указания:

Предупреждение

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к травмам.

Осторожно

Указывает на соответствующие рабочие процедуры, действия и т.д., которые могут привести к повреждениям, травме или смерти.

Примечание

Акцентирует внимание на важных процедурах, обстоятельствах и т.д.

Инструкции по технике безопасности должны быть изучены всеми пользователями.

Необходимо всегда соблюдать общие нормы и законы относительно безопасности и предотвращения несчастных случаев.

Предупреждение

Данное изделие и занятие спортом включает **РИСК ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ** или **СМЕРТИ**.

- Пользователь несет **ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВСЕ РИСКИ** получения травм или смерти. **ВОДИТЕЛЬ** несет ответственность за безопасность.
- Пассажиры **НЕ ДОЛЖНЫ** контролировать путь движения трубы. Если вы чувствуете себя в опасности,
- **ВСЕГДА** подавайте сигналы водителю и наблюдателю для остановки или замедления.

Чтобы снизить риск:

- **ВСЕГДА** используйте правильно подобранный спасательных жилет USCG типа III / уровня 70N, ISO/CE или другого утвержденного агентства, или индивидуальное спасательное средство (PFD).
- **НИКОГДА** не управляйте плавучим средством, водными лыжами и не катайтесь под действием алкоголя или наркотических веществ.

- **НИКОГДА** не оставляйте детей без присмотра. Допускается **ТОЛЬКО** компетентное наблюдение взрослыми.
- **НИКОГДА** не превышайте скорость 15 миль/час (24 км/ч) для детей ИЛИ 20 миль/час (32 км/ч) для взрослых.
- **БЫСТРЫЕ** или **РЕЗКИЕ ПОВОРОТЫ** могут привести к резкому ускорению трубы, отрыву от воды или переворачиванию.
- **НИКОГДА** не выходите за рамки уровня навыков пассажиров и не позволяйте пассажирам сталкиваться телами.
- **ВСЕГДА** выполняйте буксировку на низкой скорости в спокойной воде и водите осторожно.
- **НИКОГДА** не превышайте максимальное количество пассажиров, максимальный общий вес пассажиров или минимальную силу натяжения буксировочного троса для данной трубы.
- Для **ИСПОЛЬЗОВАНИЯ** только на воде квалифицированным водителем и наблюдателем.
- **ВСЕГДА** проверяйте, чтобы буксировочный трос не был намотан вокруг рук, ног или других частей тела перед или во время использования.
- **НИКОГДА** не пропускайте части тела через ручки или под крышкой, лопастями или трос. **НИКОГДА** не привязывайте пассажира к трубе.
- **НИКОГДА** не катайтесь около пловцов, на мелководье, около других плавучих средств или препятствий.

Предупреждение

Для снижения риска получения травм или смерти **соблюдайте данные указания, инструкции к изделию и предупреждения:**

- Использование данной трубы возможно только ответственным водителем лодки, который знает, как правильно управлять лодкой.
- Соблюдайте все разумные правила предосторожности при использовании и эксплуатации трубы и лодки.
- Обучите человека, который использует трубу, как крепить к ней трос, как управлять и как обслуживать.
- **Никогда** не пристегивайте или фиксируйте никого к трубе или крышке.
- **Никогда** не ставьте руки или ноги под крышку или между крышкой и трубой.
- Помимо водителя лодки всегда должен присутствовать другой человек в качестве наблюдателя для контроля за пассажирами, водой и обстановкой.
- Водитель лодки должен воздерживаться от агрессивного управления, когда пассажиры могут падать.
- Перед ускорением убедитесь, что буксировочный трос не провисает.

3 Использовать



Осторожно

Ваше оборудование и буксировочный трос:

- Перед использованием осмотрите оборудование. Перед каждым использованием проверяйте индивидуальное спасательное средство и не используйте его в случае повреждений.
- Во время использования буксировочный трос растягивается. Если трос порвался или внезапно отсоединился, он может отскочить назад, ударив пассажиров лодки или пользователя, что может привести к получению травм или смерти.
- Перед использованием осматривайте трос и соединитель на наличие истирив, подрезов, острых краев, узлов или износа.
- Не используйте, если буксировочный трос поврежден, т.к. он может порваться.
- Для катания и нагрузки используйте верный буксировочный трос.
- Перед началом и во время использования проверяйте, чтобы трос не контактировал с пассажиром.
- Люди и трос не должны контактировать с пропеллером при работающем двигателе, даже в нейтральном положении. Если трос попадает в пропеллер, **ПЕРЕД ОСВОБОЖДЕНИЕ ТРОСА ОТКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ И ДОСТАВЬТЕ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ.**
- Под воздействием прямых солнечных лучей качество буксировочных тросом и трубы ухудшается. Срок годности изделия будет продлен при хранении в месте, защищенном от прямых солнечных лучей.



Осторожно

При буксировании трубы:

- Ознакомьтесь со всеми применимыми федеральными, национальными и местными законами, а также рисками, связанными со спортом, использованием средств защиты и верным использованием оборудования.
- Необходимо знать акваторию, соблюдать осторожность и руководствоваться здравым смыслом.
- Никогда не проводите запуск до тех пор, пока пассажиры не подадут сигнал, что готовы.
- Перед освобождением троса отключите двигатель и достаньте ключ зажигания.



Предупреждение

При катании в трубе:

- Попытки приземлиться или зафиксироваться увеличивают риск получения травм или смерти. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ ТОЛЬКО НА ВОДЕ.**
- Не используйте на мелководье или около берега, свай, причалов, плотов, пловцов, других лодок или

прочих препятствий.

- Водитель должен контролировать ситуацию и останавливаться или поворачивать для предотвращения столкновений.
- Катание должно проводиться под контролем и со скоростью, приемлемой для ваших способностей. Катайтесь комфортно в пределах ваших возможностей.
- Если вы устали, остановитесь. Чтобы использовать это или другое буксируемое устройство, вы должны быть в хорошей физической форме и внимательными.
- Не используйте трубу на трамплинах или для прыжков.
- Возможные падения и травмы являются факторами риска в данном виде спорта.
- Не катайтесь на трубе под действием алкоголя и/или наркотических средств.

4 Инструкции по сборке

Инструкции по надуванию, указанные ниже, могут отличаться в зависимости от приобретенной модели:

1. Разложите нейлоновую крышку на полу.
2. Расстегните покрытие.
3. Аккуратно надуйте камеру безопасности ПВХ трубы.
4. Вставьте ПВХ трубу через отверстие крышки на змейке. Убедитесь, что бостонский клапан на ПВХ совпадает с круглым отверстием на крышке.
5. Возьмитесь за край трубы и край крышки и встряхните их, чтобы разровнять ПВХ трубу внутри. Следите, чтобы бостонский клапан был верно расположен, т.к. это облегчит надувание трубы.
6. В соответствующем случае застегните крышку перед полным надуванием. Убедитесь, что ПВХ труба не попала в змейку.
7. Надуйте основную камеру трубы с помощью насоса большого объема/низкого давления.



Осторожно

Если вы заметили небольшую утечку воздуха, убедитесь, что крышка клапана установлена прямо и затянута, а клапан не соединен с неподходящей резьбой.

Следите за тем, чтобы труба не была сильно надута. Труба должна быть надутая, но не слишком мягкой. При сильном надувании труба может лопнуть.

1 Algemeen

2-MAN PRET-OPBLAASBAND

Hierdie opblaasband is volgens die standaard van die dag met materiale van die hoogste graad gebou. Watersport is pret en uitdagend, maar hou inherente risiko's van besering of die dood in.

Om jou genot van die sport te verhoog en jou risiko's te verminder, gebruik gesonde verstand en volg die reëls en riglyne wat in hierdie handleiding aangedui word. Verontagsaming van enige van die veiligheidsmaatreëls en instruksies vervat in die gebruikershandleiding of die veiligheidsinstruksies op die produkwaarskuwingsetikette kan besering of die dood tot gevolg hê.

Die bestuurder het die verantwoordelikheid om die ryer(s) in te lig oor veiligheidsmaatreëls en instruksies. Hierdie handleiding bevat tersaaklike inligting wat, indien gevolg, jou van die nodige kennis sal voorsien om jou te help om hierdie opblaasband ten volle te geniet. Sommige reëls is dalk nuut vir jou, terwyl ander gesonde verstand of voor die hand liggend kan wees.

Ons vra jou om asseblief 'n paar minute van jou tyd te neem om hierdie veiligheidsinstruksies deeglik te lees voordat jy die band gebruik.

Lees die handleiding aandagtig deur voordat u die pretband vir die eerste keer gebruik.

2 Veiligheid

Aanduidings van gevaar

In die konteks van veiligheid word die volgende waarskuwingsaanwysers in hierdie handleiding gebruik:



WAARSKUWING

Dui 'n potensiële gevaar aan wat tot besering kan lei.



VERSIGTIG

Caution wys daarop dat die relevante bedryfsprosedures, aksies of enigiets anders met hierdie bewoording skade, besering of dood tot gevolg kan hê.



LET WEL

Lig belangrike prosedures, omstandighede, ensovoorts uit.

Versprei die veiligheidsinstruksies aan ander gebruikers.

Algemene veiligheidsregulasies en wette moet altyd gevolg word om ongelukke te voorkom.



WAARSKUWING

Gebruik van hierdie produk en deelname aan die sport behels INHERENTE RISIKO'S van ERNSTIGE BESERING of die DOOD.

- Die gebruiker **AANVAAR ALLE RISIKO** van besering of die dood.
- Die **BESTUURDER** is verantwoordelik vir veiligheid. Ryers **HET NIE** beheer oor die pad wat die band volg nie!
- Beduie **ALTYD** vir die bestuurder en waarnemer om te stop of stadiger te ry as jy onveilig voel.

Om risiko's te verminder:

- Dra **ALTYD** 'n behoorlik toegeruste USCG-tipe-III / Vlak-70N, ISO/CE of ander agentskap-goedgekeurde reddingsbaadjie of persoonlike flotasietoestel (PFD).
- **MOET NOOIT** watervaartuie bestuur, ski of ry onder die invloed van alkohol of dwelms nie.
- **MOET** kinders **NOOIT** sonder toesig laat nie. Gebruik **SLEGS** onder bevoegde volwasse toesig.
- **MOET NOOIT** 15 mph (24 km/h) vir kinders OF 20 mph (32 km/h) vir volwassenes oorskry nie.
- **VINNIGE** of **SKERP DRAAIE** kan veroorsaak dat die band vinnig versnel, die water verlaat of omslaan.
- **MOET NOOIT** ryers se vaardigheidsvlak oorskry of toelaat dat ryers se liggame bots nie.
- Sleep **ALTYD** teen 'n stadiger spoed in kalm water en ry versigtig.
- **MOET NOOIT** die maksimum aantal ryers, die maksimum gekombineerde gewig van ryers, of die minimum treksterkte van die sleeptou vir hierdie band oorskry nie.
- Gebruik **SLEGS** op water met beide 'n gekwalifiseerde bestuurder en 'n bekwame waarnemer.
- Kontroleer **ALTYD** dat die sleeptou nie om enige hande, arms, bene of ander liggaamsdeel gedraai is voor of tydens gebruik nie.
- **MOET NOOIT** enige liggaamsdeel deur handvatsels of onder die deksel, blaas of sleeppharnas sit nie. **MOET NOOIT** 'n ryer aan die band vasbind nie.
- **MOET NOOIT** naby swemmers, vlak water, ander watervaartuie of hindernisse ry nie.



WAARSKUWING

Om die risiko van besering of dood te verminder, volg hierdie riglyne, produkinstruksies en waarskuwings:

- Gebruik jou band net met 'n verantwoordelike bootbestuurder wat weet hoe om 'n boot behoorlik te bestuur.
- Tref alle redelike voorsorgmaatreëls in die gebruik en werking van jou band en boot.
- Leer enigiemand wat jou band gebruik hoe om dit aan die tou vas te maak, hoe om dit te ry en hoe om dit in stand te hou.
- Moet nooit iemand aan die band of die bedekking vasgepe of vasmaak nie.
- Moet nooit jou hande of voete onder die bedekking of tussen die bedekking en die band sit nie.
- Laat altyd iemand anders as die bootbestuurder die waarnemer wees om die ryer, waterweg en ander mense in die gebied te monitor.
- Die bootbestuurder moet hom weerhou van roekelose "laat-bons-hulle-tot-hulle-afval"-bestuur.
- Maak seker dat enige slapte uit die sleeptou is voordat jy die boot versnel.

3 Gebruik



VERSIGTIG

Jou toerusting en jou sleeptou:

- Inspekteer alle toerusting voor gebruik. Kontroleer jou persoonlike flotasietoestel voor elke gebruik en moenie dit gebruik as dit beskadig is nie.
- Sleeptoue strek tydens gebruik. As 'n tou breek of skielik gelos word, kan dit terugslaan en die insittendes van die boot of die gebruiker raakslaan, wat tot besering of die dood kan lei.
- Inspekteer die tou en hegstuk vir rafels, snye, skerp rante, knope of verwering voor gebruik.
- Moenie die sleeptou gebruik as dit beskadig is nie, aangesien dit kan breek.
- Gebruik 'n behoorlike sleeptou vir die aktiwiteit en vrag.
- Maak seker dat alle toue weg is van die ryer af voor die wegspring of tydens gebruik.
- Hou persone en toue weg van die skroef af wanneer die enjin loop, selfs in neutraal. Indien die tou in die skroef verstrengel raak, **SLUIT DIE ENJIN AF EN VERWYDER DIE AANSITSLEUTEL VOORDAT JY DIE TOU UITHAAL.**
- Sleeptoue en -bande is onderhewig aan verwering wanneer dit aan direkte sonlig blootgestel word. Die lewensduur van die produk sal verleng word wanneer dit weg van sonlig bewaar word.



VERSIGTIG

Wanneer 'n band gesleep word:

- Vergewis jouself van alle toepaslike staats- en plaaslike wette, sowel as die risiko's inherent aan die sport, die gebruik van beskermende toebehore en die korrekte gebruik van die toerusting.
- Ken die waterweë, wees versigtig en gebruik gesonde verstand.
- Moet nooit wegspring voordat die ryer(s) beduie dat hulle gereed is nie.
- Skakel die enjin af en verwyder die aansittersleutel voordat jy jou sleeptou terughaal.



WAARSKUWING

Wanneer jy op 'n band ry:

- Pogings om van die land of 'n jettie af weg te spring, verhoog die risiko van besering of die dood. **GEBRUIK HIERDIE PRODUK SLEGS OP WATER.**
- Moenie in vlak water of naby die kus, pale, jetties, vlotte, swemmers, ander bote of ander hindernisse bandry nie.
- Die bestuurder moet uitkyk vir hindernisse en in staat wees om te kan stop of draai om dit te vermy.

- Ski of ry altyd beheersd en teen 'n spoed wat geskik is vir jou vermoë. Ry gemaklik en goed binne jou perke.
- Stop wanneer jy moeg is. Jy moet in 'n goeie fisieke toestand wees en versigtig wees in jou gebruik van hierdie of ander sleepbare toerusting.
- Moenie hierdie band oor skuinshellings of vir spronge gebruik nie.
- Val en die beserings wat daaruit mag voortspruit, is inherente risiko's in die sport.
- Moenie hierdie band onder die invloed van alkohol en/of dwelms ry nie.

4 Monteerinstruksie

Die opblaasinstruksies hieronder sal wissel na gelang van die model wat jy gekoop het:

1. Sprei die nylonbedekking op die vloer uit.
2. Rits die opening op die bedekking oop waar van toepassing.
3. Blaas die veiligheidsholte van die PVC-band liggies op.
4. Plaas die PVC-buis deur die ritsopening op die bedekking. Maak seker dat jy die Boston-klep op die PVC in lyn bring met die ronde opening van die bedekking.
5. Vat die punt van die buis en die rant van die bedekking vas en skud dit saam op en af om die PVC-band binne-in glad te kry. Hou die Boston-klep korrek belyn, want dit sal die opblaas van die band makliker maak.
6. Waar van toepassing, rits die bedekking toe voor die band ten volle opgeblaas is. Maak seker dat die ritsluiters nie die PVC-band vasvang nie.
7. Blaas die hoofholte van die band met 'n hoëvolume-/laedrukpomp op.



VERSIGTIG

As jy 'n stadige luglekkasie opmerk, maak seker dat die doppie van die klep reguit en styf ingedraai is en dat die klep nie verkeerd ingeskroef is nie.

Maak asseblief seker dat jy nie die band óór-opblaas nie. Die band moet vol wees, maar nie te styf nie. Die band kan skeur as dit te styf opgeblaas is.

5 Veiligheidsinformatie
 Safety information
 Sicherheitshinweisen
 Consignes de sécurité
 Información de seguridad
 Informazioni sulla sicurezza
 Sikkerhedsoplysninger

Säkerhetsinformation
 Turvallisuustiedoista
 Informações de segurança
 Informacjach dotyczących
 bezpieczeństwa
 Информация о безопасности
 Veiligheidsinligting

EN	Read instructions first		No protection against drowning	
NL	Lees eerst de handleiding		Geen bescherming tegen verdrinking	
DE	Lesen Sie zuerst die Anweisungen		Kein Schutz vor Ertrinken	
FR	Lire les instructions avant utilisation		Ne protégez pas de la noyade	
IT	Prima leggere le istruzioni		Non fornisce protezione contro l'annegamento	
ES	Lea primero las instrucciones		No proporciona protección contra el ahogamiento	
PT	Leia as instruções antes de utilizar		Sem protecção contra afogamento	
FI	Lue ensin käyttöohjeet		Ei pelastusväline	
SV	Läs bruksansvisningen först		Ger ej drunkningskydd (skall ej användas som flytväst)	
DA	Læs instruktionerne først		Ingen beskyttelse mod drukning	
PL	W pierwszej kolejności zapoznaj się z instrukcją		Nie zapewnia ochrony przed utonięciem	
RU	Сначала ознакомьтесь с инструкцией		Не является спасательным средством	
ZA	Lees eers die instruksies		Geen beskerming teen verdrinking nie	

EN	Apply only to children above 5 years of age	Do not swim underneath the structure	Do not jump if water is not clear
NL	Alleen geschikt voor kinderen ouder dan 5 jaar	Niet onder het object doorzwemmen	Alleen springen wanneer je de waterdiepte in kunt schatten
DE	Nur für Kinder über 5 Jahren geeignet	Schwimmen Sie nicht unter der Struktur	Nicht springen, wenn das Wasser nicht klar ist
FR	Utilisation pour enfant âgé de plus de 5 ans	Ne pas plonger sous la structure	Ne pas plonger en cas d'eau trouble
IT	Adatto solo ai bambini maggiori di 5 anni	Non nuotare sotto l'oggetto	Tuffati soltanto se puoi stimare la profondità dell'acqua
ES	Usar solo para niños mayores de 5 años	No nadar bajo la estructura	No saltes si el agua no esta clara
PT	Aplicável apenas a crianças acima de 5 anos de idade	Não nade por baixo da estrutura	Não pule se a água não estiver limpa
FI	Ei alle 5-vuotiaalle lapsille	Älä sukella tuotteen alle	Älä hyppää mikäli veden näkyvyys ei ole riittävä
SV	Endast för barn över 5 år	Simma ej under föremålet	Hoppa ej vid dålig sikt i vattnet
DA	Anvendes kun til børn over 5 år	Svøm ikke under strukturen	Spring ikke, hvis vandet ikke er klart
PL	Dotyczy tylko dzieci powyżej 5 roku życia	Nie pływaj pod konstrukcją	Nie skacz, jeśli woda nie jest czysta
RU	Использовать для детей только старше 5 лет	Не плавать под конструкцией	Не нырять при непрозрачной воде
ZA	Allen vir kinders bo 5 jaar	Moenie onder die struktuur swem nie	Moenie in troebel water swem nie

EN	Do not use in offshore wind	Do not use in offshore current		Swimmers only	
NL	Niet gebruiken bij aflandige wind	Niet gebruiken bij aflandige stroming		Alleen voor zwemmers	
DE	Nicht bei ablandigem Wind verwenden	Nicht bei ablandiger Strömung verwenden		Nur für Schwimmer	
FR	Ne pas utiliser au large de la cote	Ne pas utiliser en cas de courant portant au large		Uniquement pour personnes sachant nager	
IT	Non utilizzare in aree troppo ventose	Non utilizzare in aree con forti correnti marine		Solo per nuotatori	
ES	No utilizar con vientos marinos	No utilizar si hay corrientes marinas		Solo para nadadores	
PT	Não use com ventos fortes	Não use com correntes fortes		Apenas nadadores	
FI	Älä käyttää kovalla tuulella	Älä käyttää paikoissa joissa on kova virtaus		Vain uimataitoisille	
SV	Använd ej vid frånlandsvind	Använd ej vid frånlandsströmmar		Endast för simkunniga	
DA	Må ikke anvendes på åben hav i blæsevejr	Må ikke anvendes i stærk strøm		Kun til svømmere	
PL	Nie stosować na morskim wietrze	Nie stosować w prądach morskich		Tylko dla osób potrafiących pływać	
RU	Не использовать при ветре с берега	Не использовать при отливном течении		Только для пловцов	
ZA	Moenie gebruik in sterk seewaartse winde nie	Moenie gebruik in sterk seewaartse strome nie		Vir swemmers allenlik	

EN	Wear personal protective equipment	Always supervise children in water		Safe distance to shore 100 m	
NL	Draag een zwemvest	Houd toezicht op kinderen in het water		Veilige afstand naar de kust: 100 meter	
DE	Persönliche Schutzausrüstung tragen	Kinder im Wasser immer beaufsichtigen		Sichere Entfernung zum Ufer 100 m	
FR	Porter un équipement personnel de sécurité	Surveiller en permanence les enfants durant la baignade		Distance maximum à la cote 100 metres	
IT	Indossa un giubbotto di salvataggio	Supervisionare sempre i bambini in acqua		Distanza di sicurezza dalla costa: 100 metri	
ES	Usar con chaleco salvavidas	Supervisar siempre a los niños que esten en el agua		Distancia de seguridad de la costa: 100 m	
PT	Use equipamento de protecção individual	Supervisione sempre as crianças na água		Distância segura da costa 100 m	
FI	Käytä tarvittavia turvavälineitä	Älä jätä lapsia valvomatta		Älä käytä yli 100 metriä kauempana rannasta	
SV	Använd personskydd	Håll alltid barn i vatten under uppsikt		Säkerhetsavstånd till strand 100 m	
DA	Brug personligt beskyttelsesudstyr	Overvåg altid børn i vand		Sikker afstand til land/kysten 100 m	
PL	Stosować osobiste wyposażenie ochronne	Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie		Bezpieczna odległość od brzegu wynosi do 100 m	
RU	Используйте средства индивидуальной защиты	Всегда следите за детьми на воде		Безопасное расстояние до берега 100 м	
ZA	Dra persoonlike veiligheids apparate	Kinders moet altyd onder toesig in die water wees		Veiligheids afstand is 100m vanaf strand	

EN	Fully inflate all air chambers	Number of users, adults/children		Maximum load capacity	
NL	Alle luchtkamers volledig oppompen	Aantal gebruikers, volwassenen/kinderen		Maximale draagkracht	
DE	Alle Luftkammern vollständig aufblasen	Anzahl der Benutzer, Erwachsene / Kinder		Maximale Tragfähigkeit	
FR	Gonfler pleinement toutes les chambres	Nombre d'utilisateur adultes/enfants		Capacité de charge maximale	
IT	Gonfiare completamente tutte le camere d'aria	Numero di utilizzatori, adulti/bambini		Capacità di carico massima	
ES	Inflar completamente todas las cámaras de aire	Número de usuarios, adultos / niños		Capacidad de carga máxima	
PT	Encha totalmente todas as câmaras de ar	Número de utilizadores, adultos / crianças		Capacidade de carga máxima	
FI	Käytä ainoastaan kaikki kammiot täytettynä	Henkilömäärä aikuisia/lapsia		Maksimi kantavuus	
SV	Fullt uppblåsbar samtliga kammare	Antal användare, vuxna/barn		Max last	
DA	Pust alle luftkamre helt op	Antal brugere, voksne / børn		Maksimal belastningskapacitet	
PL	Całkowicie napompuj wszystkie komory powietrzne	Liczba użytkowników, dorośli / dzieci		Maksymalna ładowność	
RU	Наполните воздухом все камеры	Количество пользователей, взрослые/дети		Максимальная грузоподъемность	
ZA	Vul alle lugsakke optimaal	Getal gebruikers volwassenis/kinders		Maksimum vragkapasiteit	

Nederlands**Garantie**

Jouw aankoop op Yellow V.com heeft 3 jaar garantie. Dit betekent dat er in het geval van een ondeugdelijk product een reparatie plaats kan vinden, het product gedeeltelijk of in zijn totaliteit kan worden vervangen of dat je in aanmerking komt voor het volledige of een gedeelte van het aankoopbedrag, afhankelijk van de situatie. Een klacht is gegrond als het gebrek niet is ontstaan door incorrect gebruik of gedrag. Garantie wordt gegeven op EVA schuim en naden. Verkleuringen en/of gebruikssporen/krassen zijn geen reden voor aanspraak op garantie of restitutie.

English**Warranty**

Your purchase is covered by the YellowV.com 3 years Warranty. This means that you can either have a faulty product repaired or replaced, receive a refund or reduction in price, depending on the specific situation. A complaint is justified if the defect is not caused by incorrect use of the product or other incorrect conduct. Warranty is on materials (EVA foam) or craftsmanship (seams). Normal wear and tear damage, damage caused by misuse, cosmetic damage, improper care or impacts/accidents are not covered by this warranty. Wear and tear is natural and inevitable damage as a result of normal use and exposure to the elements.

Deutsch**Garantie**

Ihr Kauf ist durch die YellowV.com 3 Jahre Garantie abgedeckt. Das bedeutet, dass Sie ein fehlerhaftes Produkt entweder reparieren oder ersetzen lassen können, eine Rückerstattung oder eine Preisminderung erhalten können, je nach der konkreten Situation. Eine Reklamation ist gerechtfertigt, wenn der Mangel nicht durch eine unsachgemäße Verwendung des Produkts oder ein anderes Fehlverhalten verursacht wurde. Die Garantie bezieht sich auf das Material (EVA-Schaum) oder die handwerkliche Verarbeitung (Nähte). Normale Verschleißschäden, Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, kosmetische Schäden, unsachgemäße Pflege oder Stöße/Unfälle fallen nicht unter diese Garantie. Verschleiß ist ein natürlicher und unvermeidlicher Schaden, der durch normalen Gebrauch und die Einwirkung der Elemente entsteht.

Français**Garantie**

Votre achat est couvert par la garantie YellowV.com de 3 ans. Cela signifie que vous pouvez soit faire réparer ou remplacer un produit défectueux, recevoir un remboursement ou une réduction de prix, en fonction de la situation spécifique. Une réclamation est justifiée si le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation du produit ou un autre comportement incorrect. La garantie est sur les matériaux (mousse EVA) ou l'artisanat (coutures). L'usure normale, les dommages causés par une mauvaise utilisation, les dommages cosmétiques, les soins inappropriés ou les impacts/accidents ne sont pas couverts par cette garantie. L'usure est un dommage naturel et inévitable résultant d'une utilisation normale et d'une exposition aux éléments.

Español**Garantía**

Su compra está cubierta por la garantía de 3 años de YellowV.com. Esto significa que puede reparar o reemplazar un producto defectuoso, recibir un reembolso o una reducción en el precio, según la situación específica.

Una queja está justificada si el defecto no es causado por un uso incorrecto del producto u otra conducta incorrecta. La garantía es para los materiales (goma EVA) o mano de obra (costuras). Los daños por uso y desgaste normales, los daños causados por el mal uso, los daños cosméticos, el cuidado inadecuado o los impactos/accidentes no están cubiertos por esta garantía. El desgaste es un daño natural e inevitable como resultado del uso normal y la exposición a los elementos.

Italiano**Garanzia**

Il tuo acquisto è coperto da una garanzia di 3 anni di YellowV.com. Questo significa che è possibile riparare o sostituire un prodotto difettoso, ricevere un rimborso o una riduzione di prezzo, a seconda della situazione specifica. Un reclamo è considerato giustificato se il difetto non è causato da un uso scorretto del prodotto o da altri comportamenti impropri. La garanzia è sui materiali (schiuma EVA) o sulla lavorazione (cuciture). Questa garanzia non copre i danni causati dalla normale usura, i danni causati dall'uso improprio, i danni estetici, la cura impropria o gli impatti/incidenti. L'usura è un danno naturale e inevitabile come risultato del normale uso e dell'esposizione agli elementi.

Dansk**Garanti**

Dit køb er dækket af YellowV.com med 3 års garanti. Det betyder, at du enten kan få repareret eller ombyttet et defekt produkt, få tilbagebetaling eller afslag i prisen, afhængig af den konkrete situation. En reklamation er berettiget, hvis manglen ikke er forårsaget af forkert brug af produktet eller anden forkert adfærd. Garanti er på materialer (EVA-skum) eller håndværk (sømme). Normal slitageskader, skader forårsaget af forkert brug, kosmetiske skader, ukorrekt pleje eller stød/ulykker er ikke dækket af denne garanti. Slitage er naturlig og uundgåelig skade som følge af normal brug og eksponering for elementerne.

Svenska**Garanti**

Ditt köp täcks av YellowV.com 3-årsgaranti. Detta innebär att du kan antingen få din produkt reparerad eller utbytt eller få pengarna tillbaka eller få en prisreduktion, beroende på din specifika situation. Klagomål ska kunna verifiera att produkten är defekt och inte orsakats av felaktigt handhavande eller inkorrekt beteende. Garantin gäller för materialet (EVA-skum) och tillverkningen (sömmarna). Normalt slitage, skador förorsakade av felaktig användning, ytliga skador, olämpligt handhavande/olyckor täcks inte av denna garanti. Slitage är naturligt och ofrånkomligt som ett resultat av normal användning och exponering för elementen.

Suomeksi**Takuu**

Ostoksesi kuuluu YellowV.comin 3 vuoden takuun piiriin. Tämä tarkoittaa, että voit joko korjauttaa tai vaihtaa viallisen tuotteen, saada hyvityksen tai hinnanalennuksen tilanteesta riippuen. Reklamaatio on oikeutettu, jos virhe ei johdu tuotteen virheellisestä käytöstä tai muusta virheellisestä käytöksestä. Takuu koskee materiaaleja (EVA-vaaho) tai valmistusta (saumat). Tämä takuu ei kata normaalia kulumista, väärinkäytöstä aiheutuvia vaurioita, kosmeettisia vaurioita, väärää hoitoa tai iskuja/onnettomuuksia. Kuluminen on luonnollista ja väistämätöntä vahinkoa, joka johtuu normaalista käytöstä ja altistumisesta sääolosuhteille.

Português**Garantia**

Sua compra é coberta pela garantia da YellowV.com de 3 anos. Isso significa que você pode ter um produto defeituoso reparado ou substituído, receber um reembolso ou redução de preço, dependendo da situação específica. Uma reclamação é justificada se o defeito não for causado pelo uso incorreto do produto ou outra conduta incorreta. A garantia está em materiais (espuma EVA) ou artesanato (costuras). Danos normais de desgaste, danos causados por uso indevido, danos cosméticos, cuidados inadequados ou impactos/accidentes não estão cobertos por esta garantia. O desgaste é um dano natural e inevitável como resultado do uso normal e exposição aos elementos.

Polski**Gwarancja**

Twój zakup jest objęty 3-letnią gwarancją YellowV.com. Oznacza to, że możesz zlecić naprawę lub wymianę wadliwego produktu, otrzymać zwrot pieniędzy lub obniżenie ceny, w zależności od konkretnej sytuacji. Reklamacja jest uzasadniona, jeżeli wada nie jest spowodowana niewłaściwym użytkowaniem produktu lub innym niewłaściwym postępowaniem. Gwarancja dotyczy materiałów (pianka EVA) lub wykonania (szwy). Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, uszkodzeń kosmetycznych, niewłaściwej pielęgnacji lub uderzeń/wypadków. Zużycie jest naturalnym i nieuniknionym uszkodzeniem w wyniku normalnego użytkowania i narażenia na działanie żywiołów.

Russia**Гарантии**

На вашу покупку распространяется гарантия YellowV.com сроком на 3 года. Это означает, что неисправное изделие может быть отремонтировано или заменено, вы можете получить возмещение или возврат стоимости, в зависимости от конкретной ситуации. Жалоба является обоснованной, если дефект не был вызван неверным использованием изделия или другим неверным поведением. Гарантия на материалы (EVA пена) или изготовление (швы). Повреждения, вызванные нормальным износом, неверным использованием, косметические повреждения, неверный уход или воздействия/несчастные случаи не покрываются гарантией. Износ является природным и необратимым повреждением в результате нормального использования и воздействия на элементы.

South African**Waarborg**

Die YellowV.com 3-jaar waarborg dek jou aankoop. Dit verseker dat jy, afhangend van die situasie, 'n beskadigde produk kan laat herstel of vervang, 'n terugbetaling kan kry, of 'n prysverlaging kan kry. As die fout nie deur onbehoorlike produkgebruik of ander onbehoorlike aktiwiteit veroorsaak word nie, is 'n klagte geregtig. Die waarborg dek óf die materiaal (EVA-skuim) óf die vakmanskap (nate). Hierdie waarborg dek nie normale slytasie, skade veroorsaak deur gebruik, kosmetiese skade, verkeerde versorging, of impakte/ongelukke nie. Normale gebruik en blootstelling aan die buitelug veroorsaak slytasie, wat 'n natuurlike en onvermydelike deel van die proses is.

Yellow V



YellowV.com



/YellowV.inflatables/



/YellowV_inflatables/
